MANUAL DO PROPRIETÁRIO DA ROYAL ENFIELD

PREFÁCIO

Bem-vindo à família Royal Enfield.

Fabricamos as motocicletas Royal Enfield desde 1955, utilizando tecnologia de última geração e mantendo ao mesmo tempo o cuidado de preservar a aparência tradicional Clássica.

Este manual do proprietário o ajudará a familiarizar-se com os aspectos importantes da operação, cuidados e pequena manutenção da sua nova motocicleta Royal Enfield. Recomendamos que você leia atentamente este manual antes de utilizar a motocicleta, o que irá ajudá-lo a manter a sua motocicleta nas condições operacionais ideais. Os reparos maiores estão detalhados no manual de manutenção Royal Enfield. Os reparos mais importantes exigem a atenção de um mecânico qualificado e a utilização de ferramentas e técnicas especiais. O seu Revendedor Autorizado Royal Enfield possui as instalações, a experiência e os componentes de reposição originais Royal Enfield, necessários para prestar essa valiosa manutenção por meio dos procedimentos corretos.

Fornecemos também algumas informações de segurança vitais para o motociclista, a manutenção e a segurança da motocicleta. Leia e siga atentamente essas instruções para uma condução segura com o máximo de prazer. Dirija com cuidado, segurança e dentro da lei. Use sempre um capacete, óculos e roupas adequadas quando dirigir a motocicleta. Insista e confirme se o seu passageiro também segue as orientações quando viaja com você.

Entre de vez em quando no excitante mundo do site da Royal Enfield, www.royalenfield.com/br, para saber mais sobre nós e sobre as notícias mais excitantes.

Desejamos a você muitos anos do prazer de rodar com a sua motocicleta Royal Enfield.

Equipe Royal Enfield
Chennai, Índia

AVISO

Todas as informações deste manual foram baseadas nas mais recentes informações sobre o produto, disponíveis no momento da publicação. Devido aos contínuos aperfeiçoamentos ou a outras novidades, pode haver discrepâncias entre as informações deste manual e o seu veículo. A Royal Enfield reserva-se o direito de realizar, a qualquer momento, alterações na produção, sem notificação antecipada e sem ser obrigada a realizar alterações idênticas ou semelhantes nos veículos fabricados ou vendidos anteriormente. O produto não será considerado defeituoso devido a futuras alterações ou aperfeiçoamentos que venham a ocorrer.

Todas as figuras deste manual constituem apenas referências e explicações e podem não ser exatamente idênticas ao modelo da sua motocicleta. As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação antecipada.

Royal Enfield
Chennai, Índia

© Copyright 2017 da Royal Enfield (uma unidade da Eicher Motors Ltd.) Reservados todos os direitos. Nenhuma parte deste manual pode ser copiada, transmitida ou negociada de outra forma sem uma autorização expressa por escrito da Royal Enfield.

Isenção de responsabilidade

- Este modelo equipado com “pneus sem câmara” é fornecido com câmaras internas nas rodas dianteira e traseira.
- A não utilização de uma câmara interna em rodas raiadas ocasionará o esvaziamento do pneu, resultando na perda do controle da motocicleta.
- Os pneus aprovados, identificados como “SEM CÂMARA”, são adequados à utilização de câmaras internas.

Aplicável a todas as motocicletas com pintura fosca.

Isenção de responsabilidade

1. Não realize o polimento das superfícies pintadas com tinta fosca da sua motocicleta, uma vez que isso aumentaria o nível do brilho.
2. Lave as superfícies pintadas apenas com água; não utilize nenhum solvente, agente de limpeza ou detergente agressivo.
3. Os eventuais arranhões nos componentes pintados não poderão ser retocados e/ou eliminados.
4. A garantia não inclui nenhum componente da motocicleta pintado com tinta fosca.

Nº de Código 586163/A /Quantidade /Agosto de 2017

RELATÓRIO DOS DEFEITOS

Número do Suporte ao Cliente:

ÍNDICE

INFORMAÇÕES PESSOAIS E DA MOTOCICLETA 5

AVISO IMPORTANTE ..... !6

REGRAS OPERACIONAIS SEGURAS 7

CONDUÇÃO SEGURA E FELIZ 13

REGRAS DA ESTRADA 14

ACESSÓRIOS E CARGA 17

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 19

LUBRIFICANTES RECOMENDADOS 22

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DA MOTOCICLETA - DETALHES 23

NÚMERO MOTOR – DETALHES 25

LOCALIZAÇÃO DOS PRINCIPAIS COMPONENTES .. 26

OPERAÇÃO DOS CONTROLES 29

VERIFICAÇÕES ANTES DA OPERAÇÃO 32

AMACIAMENTO 33

INDICADOR DE UM DEFEITO E SENSOR DO TOMBAMENTO 34

INDICAÇÕES DE ADVERTÊNCIA E SISTEMAS DE SEGURANÇA 35

PARTIDA 38

MUDANÇA DE MARCHA 41

ESTACIONAMENTO 42

MANUTENÇÃO PERIÓDICA 43

KIT DE FERRAMENTAS 47

PEQUENAS SUGESTÕES DE MANUTENÇÃO 48

PRECAUÇÕES EM VIAGENS LONGAS 62

PROCEDIMENTO DE LAVAGEM 63

PRECAUÇÕES DE ARMAZENAGEM 64

DIAGRAMA DA FIAÇÃO ABS 66

ELIMINAÇÃO DOS PROBLEMAS 67

GARANTIA 72

REGISTRO DA MANUTENÇÃO 75

OBSERVAÇÕES 79

INFORMAÇÕES PESSOAIS E DA MOTOCICLETA

Nome																						
Rua e Número																						
Bairro																						
Cidade										País												
Contato	Res.::									Extra:												
	Celular::									e-mail::												
Nº da Licença:										Válido até:												
Modelo										Cor::												
Nº do Motor																						
Nº NIV																						
Marca dos Pneus	Dianteiro:									Traseiro:												
N° dos Pneus	Dianteiro:									Traseiro:												
Marca da Bateria										Nº da Bateria												
Vendida por																						
Data da Venda																						

AVISO IMPORTANTE!

DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

As declarações deste manual, antecedidas pelas palavras a seguir, têm uma importância especial:

ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em um acidente e provocar graves lesões.

CUIDADO

Advertência com símbolo de alerta; indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões pequenas ou moderadas e levar à incapacitação.

Cuidado:

Advertência sem símbolo de alerta; indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em avarias da motocicleta, lesão do motociclista, prejuízos materiais e etc.

OBSERVAÇÃO:

Indica mensagens importantes e úteis para a clara compreensão.

Todas as figuras deste manual são apenas para referência e explicam a relevância dos itens especificamente mencionados. As figuras talvez não sejam idênticas àquelas da sua motocicleta. As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação antecipada. As futuras alterações ou aperfeiçoamentos do veículo não serão motivo para reclamações de produto defeituoso.

As motocicletas Royal Enfield são projetadas como meio de transporte pessoal, apenas para uso em rodovias. As motocicletas não deverão ser utilizadas como veículo “off-road”.

ADVERTÊNCIA

A utilização da motocicleta para finalidades “off-road” pode levar à perda do controle, resultando em um acidente e provocando graves lesões.

Antes de utilizar a sua nova motocicleta, você é responsável por ler atentamente e seguir as instruções de operação e manutenção detalhadas neste manual para a sua segurança, a segurança da sua motocicleta e a segurança de terceiros.

Antes de acionar a motocicleta, verifique o funcionamento correto dos freios, da embreagem, do câmbio, dos componentes elétricos, dos controles do guidão, a pressão dos pneus e os indicadores dos níveis de combustível e de óleo.

Conheça e respeite as regras da estrada. Seja um motociclista seguro, para a sua segurança e a segurança de outros transeuntes.

Combustível / Reabastecimento

As motocicletas Royal Enfield são projetadas para render melhor com gasolina sem chumbo. Use uma gasolina de boa qualidade 87 RON ou acima. Se houver “batida de pinos” a um regime de rotações constante do motor, use uma marca de gasolina diferente ou uma gasolina com maior octanagem. Caso a “batida de pinos” continue, leve a motocicleta a um Revendedor Autorizado Royal Enfield para ser examinada.

ADVERTÊNCIA

Não utilize gasolina aditivada com chumbo. Isso provocaria graves avarias dos componentes internos do motor e do sistema de escapamento, e a motocicleta não atenderia às normas relativas à emissão de poluentes. A utilização de gasolina com chumbo também anularia a garantia.

A utilização de gasolina aditivada com chumbo é ilegal, uma vez que, como se sabe, ela provoca graves prejuízos para a saúde.

Os combustíveis contendo metanol não deverão ser utilizados, uma vez que podem provocar avarias dos componentes do sistema de combustível.

★ **NÃO** encha o tanque até a borda. Encha-o apenas até o fim do funil, de forma a deixar algum ar no tanque para permitir a expansão do combustível.

ADVERTÊNCIA

A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva. Tenha cuidado quando manusear gasolina. Desligue sempre o motor quando reabastecer ou realizar a manutenção do sistema de combustível. Não fume nem permita chamas desprotegidas ou centelhas perto da gasolina. Não guarde a motocicleta em casa ou em uma garagem onde existam chamas desprotegidas, pilotos de gás, centelhas ou motores elétricos. As precauções de segurança inadequadas podem resultar em prejuízos materiais e/ou lesões graves.

- As motocicletas novas deverão ser operadas de acordo com o procedimento especial de amaciamento. Consulte a seção AMACIAMENTO DURANTE AS PRIMEIRAS 300 MILHAS (500 km).
- Utilize a motocicleta apenas a velocidades moderadas e com pouco tráfego, até estar perfeitamente familiarizado com suas características de operação e condução em todas as condições.
- **NÃO** ultrapasse os limites de velocidade legais, nem dirija rápido demais para as condições prevalecentes. Reduza sempre a velocidade quando houver condições de deslocamento difíceis. As altas velocidades aumentam a influência de outras condições que afetam a estabilidade e aumentam a possibilidade de perda do controle.

OBSERVAÇÃO:

Se você for um motociclista inexperiente, recomendamos que receba treinamento formal sobre as técnicas corretas da condução de motocicletas e familiarize-se perfeitamente com a operação da sua motocicleta. Os motociclistas novatos adquirem experiência em diversas situações, enquanto dirigem a velocidades moderadas.

ADVERTÊNCIA

Evite a velocidade excessiva e nunca dirija acima do limite de velocidade. O excesso de velocidade pode levar à perda do controle, resultando em um acidente e provocando graves lesões.

- **NÃO** ultrapasse 70 MPH (110 km/h) quando viajar sozinho.

- **NÃO** ultrapasse 55 MPH (90 km/h) quando transportar um passageiro ou carga.

  Preste toda atenção à superfície da via e à velocidade do vento. Qualquer veículo de duas rodas pode estar sujeito às seguintes forças desestabilizadoras:

  ★ Rajadas de vento dos caminhões trafegando.
  ★ Superfícies irregulares das vias.
  ★ Superfícies escorregadias das vias.

Essas forças podem afetar o controle da sua motocicleta. Se alguma coisa assim acontecer, reduza a velocidade e dirija a motocicleta com a mão leve, em uma condição controlada. Não freie repentinamente ou force o guidão.

- Conduza defensivamente a sua motocicleta. Lembre-se: uma motocicleta não oferece a mesma proteção que um automóvel em um acidente. Uma das situações de acidente mais comuns ocorre quando o condutor de outra motocicleta não enxerga você e faz uma curva na direção do motociclista que vem.

- Use um capacete, roupas e calçados adequados à condução de uma motocicleta. As cores vivas OU claras são melhores para aumentar a visibilidade no tráfego, especialmente à noite. Evite roupas largas e frouxas e cachecóis esvoaçantes.

- Ao transportar um “garupa”, você será **responsável** por orientá-lo quanto aos procedimentos seguros.

- **NÃO** permita que outras pessoas operem, em hipótese alguma, a sua motocicleta, a menos que você saiba que são motociclistas experientes e licenciados e estão plenamente familiarizados com as condições operacionais da sua motocicleta. Você é o único responsável pelos prejuízos provocados por outras pessoas em situações assim.

ADVERTÊNCIA

Mantenha os pneus na pressão recomendada. Garanta que as rodas dianteira e traseira estão corretamente alinhadas e que os pneus estão uniformemente assentados nos aros. Verifique o aperto correto dos raios nos aros. Examine periodicamente os pneus e só os substitua por outros pneus aprovados. Deixar de fazer isso pode levar ao equilíbrio inadequado, ao desgaste anormal dos sulcos e à condução deficiente, resultando em graves lesões.

ADVERTÊNCIA

A Royal Enfield recomenda substituir qualquer pneu furado ou danificado. Em alguns casos, os pequenos furos podem ser reparados por dentro do pneu desmontado pelo seu Revendedor Autorizado Royal Enfield. A velocidade não deverá ultrapassar 40 MPH (60 km/h) durante as primeiras 24 horas após o reparo, e a motocicleta nunca deverá ser conduzida a mais de 55 MPH (90 km/h).

Em situações de emergência, caso tenha sido realizado um reparo temporário, dirija devagar e com o mínimo de carga possível até o pneu ser permanentemente reparado ou substituído.

Desrespeitar essa advertência pode resultar em graves lesões.

- A operação segura de uma motocicleta exige a avaliação alerta, combinada à atitude de condução defensiva. **NÃO** permita que o cansaço, o álcool ou as drogas coloquem em risco a sua segurança ou a segurança de terceiros.

- Mantenha a sua motocicleta em condições operacionais seguras, de acordo com os intervalos de Manutenção deste Manual do Proprietário. Desrespeitar os intervalos da tabela de Manutenção anulará a Garantia.

- A pressão correta dos pneus é especialmente importante para a estabilidade da motocicleta e as condições dos sulcos. Preste rigorosa atenção aos raios frouxos e/ou quebrados e à livre movimentação do sistema de direção.

ADVERTÊNCIA

NÃO conduza a motocicleta com um sistema de direção frouxo, desgastado ou danificado, inclusive os sistemas de suspensão dianteiro e traseiro. Entre em contato com o seu Revendedor Autorizado Royal Enfield, visando o reparo dos sistemas de direção ou suspensão danificados. Os componentes de direção ou suspensão danificados podem afetar negativamente a condução, o que poderia acarretar graves lesões.

ADVERTÊNCIA

Examine periodicamente os amortecedores e o garfo dianteiro, procurando vazamentos. Substitua os componentes desgastados que podem afetar negativamente a estabilidade e a condução, o que poderia resultar em graves lesões.

ADVERTÊNCIA

Objetivando o seu bem-estar, deverão ser respeitadas todas as recomendações relacionadas de serviço e manutenção. A falta da manutenção periódica nos intervalos sugeridos pode afetar a operação segura da sua motocicleta, o que poderia resultar em graves lesões. Não respeitar as recomendações sobre a Manutenção anularia a garantia.

ADVERTÊNCIA

Evite qualquer contato direto com o sistema de escapamento. Quando dirigir, use roupas que cubram completamente as pernas. O sistema de escapamento fica muito quente quando o motor está funcionando e continua muito quente mesmo depois que o motor é desligado. Não usar roupas adequadas ou protetoras poderia resultar em graves lesões.

ADVERTÊNCIA

Os gases de escapamento contêm monóxido de carbono e compostos químicos perigosos, reconhecidamente causadores de câncer, defeitos congênitos ou problemas para a reprodução humana. NÃO ASPIRE os gases de escapamento. Nunca permaneça perto do sistema de escapamento da motocicleta quando o motor estiver funcionando.

ADVERTÊNCIA

As baterias das motocicletas contêm chumbo e compostos de chumbo, bem como ácidos e compostos químicos capazes de ocasionar câncer, defeitos congênitos ou outros prejuízos para a reprodução humana. Tenha o máximo de cuidado quando manusear uma bateria. Lave criteriosamente as mãos sempre que manusear uma bateria.

ADVERTÊNCIA

Consulte o seu Revendedor Autorizado Royal Enfield relativamente a dúvidas ou problemas que ocorram na operação da sua motocicleta. Deixar de fazer isso pode agravar um problema inicial, ocasionar onerosas despesas de reparo e colocar a sua segurança em risco, ocasionando graves lesões.

ADVERTÊNCIA

Só utilize fixadores de reposição Royal Enfield originais, apertados com o torque correto (consulte o Manual de Oficina Royal Enfield). Advertimos contra a utilização de determinados componentes não aprovados, como os fixadores especiais e de *aftermarket*, que podem não possuir a resistência específica, o acabamento e as características necessárias para cumprir adequadamente as exigências de montagem e proteger o meio ambiente. A utilização de quaisquer componentes não aprovados, inclusive os fixadores, poderia resultar em graves lesões. A utilização de componentes não autorizados anularia a Garantia.

ADVERTÊNCIA

NÃO ultrapasse a Capacidade Nominal de Peso Bruto da sua motocicleta. A Capacidade Nominal de Peso Bruto (CNPB) está indicada na placa de identificação localizada no tubo inferior do chassi. (A CNPB é a soma do peso da motocicleta e dos acessórios, mais o peso máximo do motociclista, do passageiro e da carga que podem ser transportados em segurança.) Ultrapassar a CNPB pode levar à instabilidade da motocicleta, o que poderia ocasionar um acidente e resultar em graves lesões.

ADVERTÊNCIA

NÃO reboque uma motocicleta acidentada. A direção e o controle da motocicleta seriam prejudicados devido à força do cabo de reboque. Se for necessário transportar uma motocicleta acidentada, use uma picape ou um reboque. Rebocar uma motocicleta pode ocasionar a perda do controle, levando a um acidente e resultando em graves lesões. A Royal Enfield não se responsabilizará de maneira alguma pelas perdas ou pelos prejuízos decorrentes de um acidente provocado pelo reboque.

ADVERTÊNCIA

NÃO reboque uma carretinha com a motocicleta. Isso poderia ocasionar a redução da eficiência da frenagem, a sobrecarga dos pneus e a condução instável, bem como a perda do controle da roda dianteira, levando a um acidente e provocando graves lesões.

Vestimenta

- Roupas adequadas
- Botas adequadas
- Luvas de couro macio
- Óculos de motociclista
- Capacete aprovado pelo INMETRO (cole fitas refletoras na frente e na traseira do capacete para aumentar a visibilidade à noite).

OBSERVAÇÃO

Uma camisa de cor clara aumenta a visibilidade para os outros usuários das vias públicas, especialmente à noite ou em condições climáticas adversas.

CUIDADO

As roupas folgadas podem ser agarradas pelos componentes móveis da motocicleta, ocasionando acidentes que podem resultar em graves lesões.

Posição para dirigir

A posição correta é imprescindível para uma condução estável e segura.

- Sente-se com as costas eretas e os ombros totalmente relaxados.
- Mantenha os cotovelos perto do corpo.
- Segure os manetes perto das extremidades.
- Aperte ligeiramente o tanque de combustível com os joelhos.
- Mantenha os artelhos direcionados “para a frente”
- Antes de fazer uma curva, olhe um bom tempo para o espelho retrovisor correspondente, sem virar a cabeça.

Frenagem

- Use simultaneamente os freios dianteiro e traseiro para obter a eficiência de frenagem máxima.
- Use cautelosamente os freios quando dirigir sobre solo molhado ou irregular.

ADVERTÊNCIA

A aplicação súbita apenas de um dos freios pode fazer a motocicleta “patinar”

- Certifique-se de haver instalado todos os equipamentos exigidos pela legislação federal, estadual e municipal e de que eles estão em boas condições.

- Certifique-se de que a placa de licenciamento foi instalada na posição especificada pela lei e está permanentemente visível.

- Mantenha o lado correto da linha central da via quando se deparar com um veículo que vem no outro sentido.

- Preste atenção ao lixo na via, como folhas secas ou molhadas, e às substâncias escorregadias e ao cascalho, que podem prejudicar a estabilidade da sua motocicleta.

- **NÃO** saia do meio-fio ou de uma área de estacionamento sem sinalizar. Certifique-se de que a via está livre para entrar no tráfego. A corrente de tráfego tem sempre a preferência.

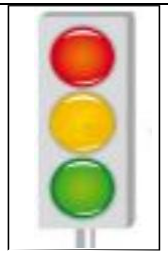
- Acione sempre os seus pisca-piscas e tenha o máximo de cuidado quando ultrapassar outros veículos indo na mesma direção. Nunca tente ultrapassar outro veículo nos cruzamentos, nas curvas ou quando subir ou descer uma ladeira.

- Ao fazer uma curva para a direita ou para a esquerda, preste atenção tanto aos pedestres e animais quanto aos veículos.

- Ao chegar a uma esquina, deixe sempre que os veículos que vêm pela direita e pela esquerda passem antes de você fazer uma curva. **NÃO suponha que o direito de passagem é seu.**

- Sinalize sempre quando se preparar para parar, fazer uma curva ou ultrapassar outro veículo. Quando você pretender fazer uma curva, sinalize pelo menos 30,5 m antes de chegar a ela. Fique perto do centro da via (a menos que as regras locais imponham outra norma); diminua então a velocidade e faça a curva cuidadosamente.

- Toda a sinalização de tráfego, inclusive a manual nas esquinas, deverá ser obedecida imediatamente. Diminua a velocidade perto das escolas e atente para a sinalização nos cruzamentos ferroviários.



- Nunca “fure” um sinal vermelho. Quando a mudança for iminente, diminua a velocidade, pare e aguarde que o sinal passe para o verde. **Nunca** passe no amarelo ou no vermelho.

- Dirija a uma velocidade segura, coerente com a superfície do caminho. Preste muita atenção e verifique se a superfície está

  ★ Seca

  ★ Oleosa

  ★ Molhada

  ★ Congelada

- **NÃO** ultrapasse o limite de velocidade legal nem dirija rápido demais para as condições existentes. Reduza sempre a velocidade se as condições forem ruins. A alta velocidade aumenta o efeito de qualquer outra condição ruim, afetando a estabilidade e aumentando a possibilidade de perder o controle.

ATENÇÃO:

Preste o máximo de atenção quando passar pelo cruzamento com o sinal amarelo.

ADVERTÊNCIA

Evite o excesso de velocidade e nunca trafegue a uma velocidade acima do limite. A velocidade excessiva pode ocasionar a perda do controle da motocicleta, resultando eventualmente em lesões graves.

- Estacione a motocicleta em uma superfície firme e plana para impedir que ela tombe.

- Proteja a sua motocicleta contra o roubo. Retire a chave da ignição e trave o guidão depois de estacionar.

Espelhos Retrovisores

A sua motocicleta está equipada com espelhos convexos, que têm a superfície curva. Os espelhos deste tipo são projetados de forma a apresentar uma imagem mais ampla do que os espelhos planos; no entanto, os objetos refletidos parecem menores e mais distantes do que pareceriam em um espelho plano. Tenha cuidado ao avaliar o tamanho e a distância dos objetos vistos nestes espelhos.

OBSERVAÇÃO:
Para ajudá-lo a calcular a distância relativa dos veículos atrás da sua motocicleta, regule os espelhos de forma que uma pequena parte do seu ombro seja visível e possa ser vista uma grande parte do espaço atrás da sua motocicleta.

ADVERTÊNCIA2

Os objetos vistos nos espelhos estão mais perto do que parece. Tenha cuidado ao avaliar a distância dos objetos refletidos. A falha na avaliação correta dos objetos vistos nos espelhos pode resultar em um acidente e provocar graves lesões.

ACESSÓRIOS E CARGA

A Royal Enfield não pode testar e apresentar recomendações específicas relativas à combinação dos acessórios vendidos. Consequentemente, o motociclista será responsável pela operação segura da motocicleta quando instalar acessórios ou transportar um peso adicional.

Respeite as diretrizes a seguir quando transportar um passageiro ou uma carga e quando instalar acessórios.

- **NÃO** ultrapasse 110 km/h quando viajar sozinho.
- **NÃO** ultrapasse 90 km/h quando transportar um passageiro e/ou uma carga.
- **Mantenha o peso da carga concentrado perto da motocicleta e o mais baixo possível; isso minimizará a mudança do centro de gravidade da motocicleta.**
- **Distribua o peso uniformemente** pelos dois lados da motocicleta.
- **NÃO** carregue itens pesados muito atrás de você e não transporte pesos sobre o guidão ou o garfo dianteiro.
- **NÃO** ultrapasse 2,3 kg de peso máximo suspenso em qualquer lado da traseira da motocicleta.
- Examine a carga periodicamente para garantir que ela está bem fixada e não se movimentará durante o transporte. Os acessórios mal fixados podem afetar a condução e a estabilidade da motocicleta e provocar um acidente.
- As grandes superfícies como uma carenagem, um para-brisa, um apoio para as costas e os porta-bagagens podem afetar negativamente o controle da motocicleta. Só deverão ser utilizados acessórios Royal Enfield originais, projetados especificamente para cada modelo de motocicleta e corretamente instalados.

ADVERTÊNCIA

NÃO carregue pesos ou instale inadequadamente acessórios na motocicleta. Isso poderia afetar a estabilidade, as características de controle e a operação segura, resultando em um acidente e provocando graves lesões.

ADVERTÊNCIA

As motocicletas Royal Enfield são cuidadosamente projetadas e construídas para rodar na concepção original. NÃO altere as características de condução da sua motocicleta. Isso poderia afetar a estabilidade, resultando em um acidente e provocando graves lesões.

ADVERTÊNCIA

A Royal Enfield adverte quanto à utilização de componentes não normatizados como os garfos dianteiros estendidos de *aftermarket* e por encomenda, que podem afetar negativamente o desempenho e a condução da motocicleta. A eliminação ou alteração dos componentes originais pode afetar negativamente o desempenho da motocicleta, ocasionando acidentes capazes de resultar em graves lesões.

ADVERTÊNCIA

NÃO ignore as especificações do modelo ou do desenho. Isso constituiria a utilização incorreta da motocicleta e poderia afetar negativamente seu controle e desempenho, ocasionando um acidente capaz de resultar em graves lesões.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Motor

Motor	Monocilíndrico de 4 tempos arrefecido pelo ar
Cilindrada	499 cc
Diâmetro	84 mm
Curso	90 mm
Taxa de compressão	8,5:1
Potência máxima	20,3 kW @ 5250 RPM
Torque máximo	41,3 Nm @ 4000 RPM
Filtro do ar	Elemento de papel
Lubrificação	Forçada, cárter cheio
Óleo lubrificante	ÉSTER - Óleo semissintético 15 W, 50 API, Classe SL, JASO MA
Suprimento de Combustível	Injeção do combustível Eletrônica

Sistema de ignição

Sistema de ignição	Eletrônica digital
Folga da vela	0,8 – 0,9 mm
Vela	WQR8DC (Bosch)
Transmissão	
Embreagem	Discos múltiplos em banho de óleo
Corrente motriz	Passo 102
Transmissão primária	Corrente dupla com passo de 3/8”
Câmbio	5 velocidades e sincronização constante
Relações das marchas	I – 3,063:1 II – 2,013:1 III – 1,522:1 IV – 1,212:1 V– 1,000:1
Relação primária	2,15:1
Transmissão secundária	Corrente motriz
Relação secundária	2,11:1

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parte elétrica

Geração	Alternador
Sistema	12 VCC
Bateria	12 V, 24 Ah
Farol	12 V, 60/55 W
Luz traseira e de freio	12 V, 5/21 W
Pisca-pisca	12 V, 10 W
Lâmpadas piloto	2 de 12 V e 2 W e 1 de 12 V e 5 W
Lâmpada do velocímetro	1 de 12 V e 3,4 W
Pisca-piscas	2 de 12 V e 1,7 W
Indicador do farol alto	1 de 12 V e 1,7 W
Indicador do ponto morto	1 de 12 V e 1,7 W
Buzina	de 12 V e 2,5 A (no máximo)

Chassi

Quadro	Tubular
Tamanho dos Pneus	Dianteiro: 90 / 90-19” – 52 V
	Opcional: 3,25-19 M/C, 54 H
	Traseiro: 110 / 80-18” - 58 V
	Opcional: 120/80-18 MC. 62 H
Pressão dos pneus	Dianteiro: 18 psi (só o condutor) ou 20 psi (com passageiro)
	Traseiro: 28 psi (só o condutor) ou 30 psi (com passageiro)
Capacidade do tanque	13,5 ± 1 litro*

* Os valores acima são aproximados e a capacidade poderá variar.

Suspensão	Dianteira:	garfo telescópico e amortecedores hidráulicos

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Suspensão... Traseira:.....	Garfo basculante com amortecedores a gás; carga regulável em 5 valores
Freios.....	Freios Hidráulicos a Disco Dianteiro e Traseiro, com sistema ABS. (refere-se apenas aos veículos equipados com ABS)
Pressão do gás.....	5-7 bar (70-100 psi)

Dimensões

Comprimento .....2160 mm

Largura .....800 mm

Altura .....1050 mm

Distância entre os eixos.....1370 mm

Altura do banco.....800 mm

Distância do solo.....135 mm

Pesos

Massa do veículo em marcha .....187 kg

Carga útil máxima .....178 kg

Massa permissível máxima .....365 kg

Desempenho

Velocidade máxima .....128 km/h

OBSERVAÇÕES:

1. **Os valores acima são apenas para a sua orientação.**
2. **Em vista do contínuo aperfeiçoamento dos nossos produtos, as especificações poderão ser alteradas, o que não constituirá em hipótese alguma justificativa para reclamações de defeito.**

LUBRIFICANTES RECOMENDADOS

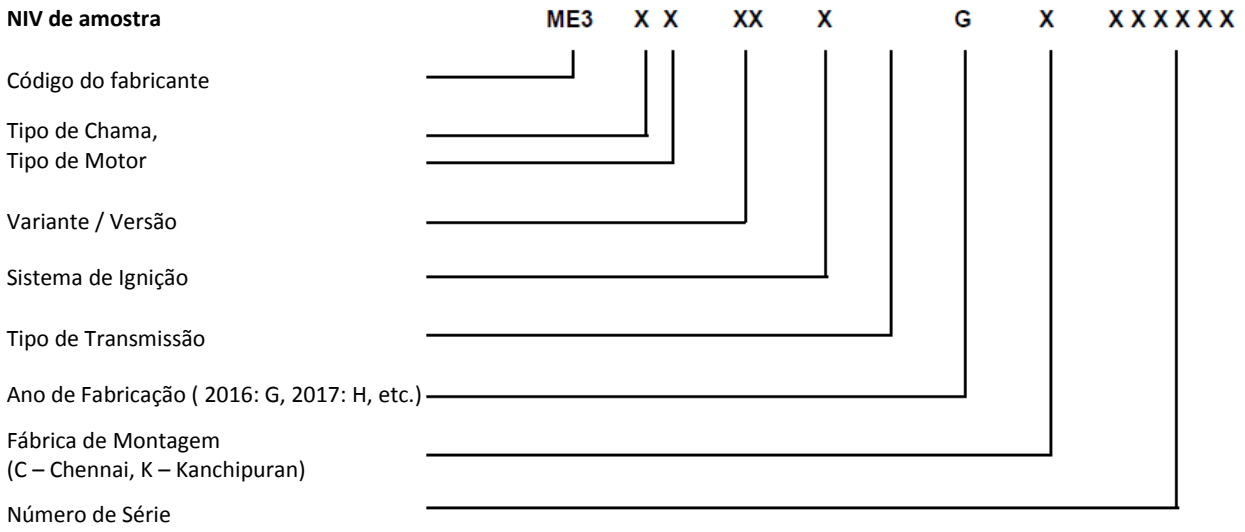
Óleo do motor Categoria	15 W, 50 API, Classe SL JASO MA, ÉSTER - Óleo semissintético
Capacidade	2,75 l (primeiro abastecimento) 2,3 a 2,5 l (na substituição do óleo e do filtro, durante a manutenção periódica)
Capacidade e classe do óleo do garfo dianteiro	Classe 1F – Óleo para garfo
Fluído de freio	DOT 3 ou DOT 4
Capacidade	60 ml

ADVERTÊNCIA

NÃO mude indiscriminadamente de marca de óleo, porque alguns óleos reagem quimicamente quando são misturados. A utilização de óleos não detergentes ou de segunda linha pode danificar o motor.

Nº DE IDENTIFICAÇÃO DA MOTOCICLETA – DETALHES

O número de identificação do veículo (NIV) é um número de 17 algarismos estampado no lado direito do quadro; as informações também constam na placa de identificação rebitada no chassi.



Nº DE IDENTIFICAÇÃO DA MOTOCICLETA – DETALHES

NÚMERO DO CHASSI

Estampado no tubo do garfo

PLACA DE INFORMAÇÕES DO NIV

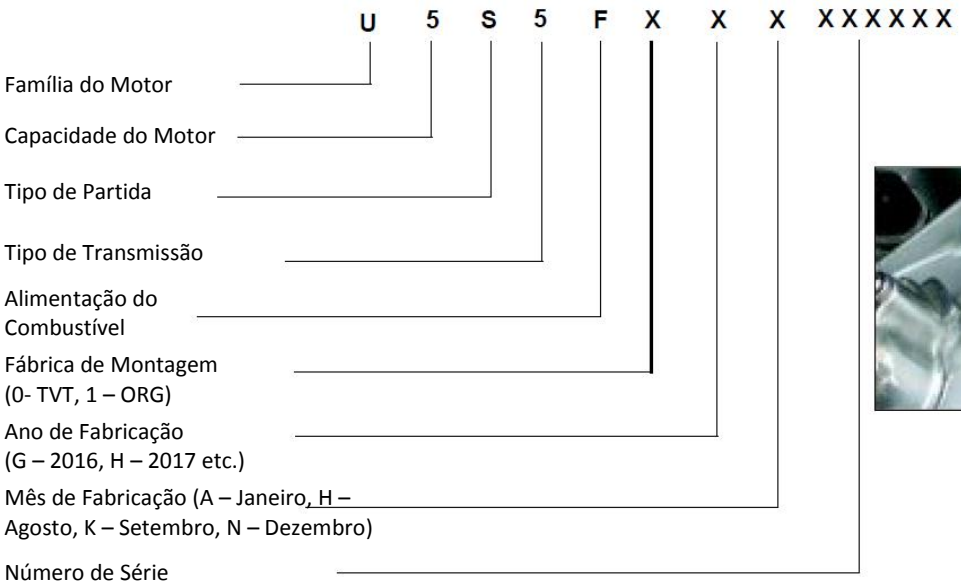
Rebitada no tubo inferior do lado direito do quadro

Cuidado:

É ilegal adulterar o NIV ou a placa de identificação, uma vez que são os únicos meios de identificar a motocicleta.

NÚMERO DO MOTOR – DETALHES

O número do motor está estampado no lado esquerdo da Caixa do Virabrequim. Constitui o meio de identificação do motor e os detalhes de produção. Não adultere o número do motor, uma vez que isso é proibido.



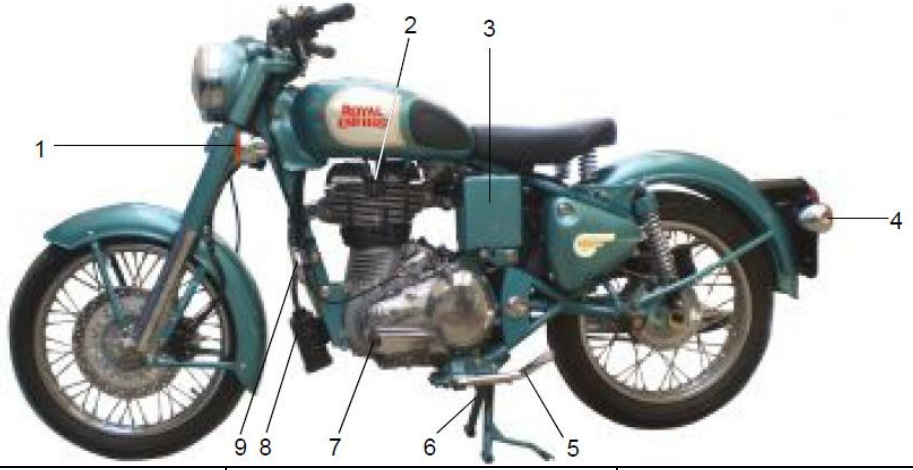
Lado Direito

1.	Pisca-pisca Traseiro da Direita	4.	Pisca-pisca Dianteiro da Direita
2.	Caixa do Filtro de ar	5.	Motor de Partida
3.	Caixa de Utilidades Oval (caixa de ferramentas) OU Tampa do ABS (apenas nos veículos equipados com ABS)	6.	Pedal do freio

Isenção de responsabilidade: As figuras deste Manual do Proprietário constituem apenas referências e explicações e podem não ser exatamente idênticas ao produto real.

LOCALIZAÇÃO DOS PRINCIPAIS COMPONENTES

Lado Esquerdo

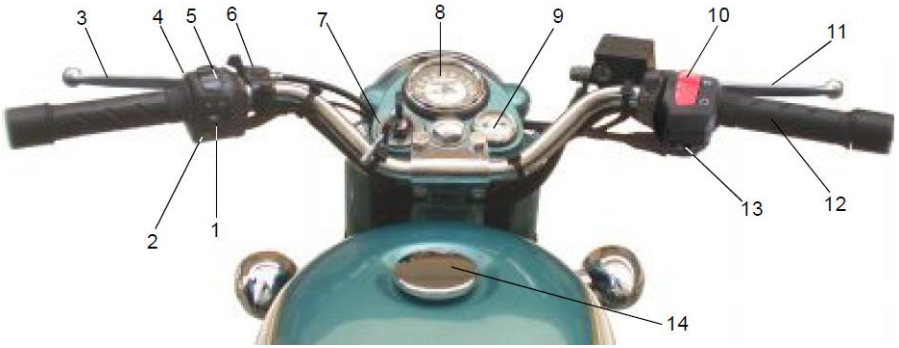


1. Pisca-Pisca Dianteiro da Esquerda	4. Pisca-pisca Traseiro da Esquerda	7. Pedal do Câmbio
2. Vela de Ignição	5. Apoio Lateral	8. Caneca de Evaporação dos Gases
3. Tampa da Bateria	6. Cavalete Central	9. Buzina

Isenção de responsabilidade: As figuras deste Manual do Proprietário constituem apenas referências e explicações e podem não ser exatamente idênticas ao produto real.

LOCALIZAÇÃO DOS PRINCIPAIS COMPONENTES

Vistos por Cima



1. Pisca-piscas	6. Botão da Partida (Bi-starter)	11. Alavanca do freio Dianteiro
2. Botão da Buzina	7. Chave da Ignição	12. Acelerador
3. Alavanca da Embreagem	8. Velocímetro	13. Comutador da Partida
4. Comutador da Luz de Farol	9. Indicador de Defeito / Pouco Combustível	14. Tampa do tanque de Combustível
5. Comutador de Farol Alto/Baixo	10. Comutador Complementar de Parada	

Isenção de responsabilidade: As figuras deste Manual do Proprietário constituem apenas referências e explicações e podem não ser exatamente idênticas ao produto real.

Chave da Ignição

ON (LIGADO)

OFF

CUIDADO
NÃO lubrifique o cilindro de trava com grafite ou produtos derivados do petróleo. Uma trava que não funcione pode resultar em avarias do seu veículo.

- Trave o guidão quando deixar a motocicleta estacionada.

Trava do Guidão

- **Gire a chave no sentido horário para travar.**

Cuidado:
Proteja a sua motocicleta contra o roubo. Depois de estacionar a motocicleta e travar o sistema de direção, retire a chave do comutador combinado.

Tampa do Tanque de Combustível

Para abrir:

- **Gire a tampa no sentido anti-horário.**

Para fechar:

- **Posicione a tampa e gire no sentido horário até ouvir um clique.**

OBSERVAÇÃO:

A chave só pode ser retirada na posição travada.

Chave DIP

Farol Baixo

Farol Alto

Brilho do Farol

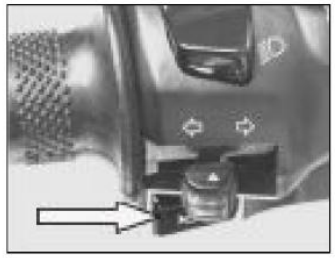
Aperte para Acender

Interruptor Complementar do Motor

LIGADO

DESLIGADO

Buzina



Aperte

Comutador do Pisca-pisca

Esquerda

DESLIGADO (aperte para desligar)

Direita

Comutador da Partida

Aperte

Arranque Manual (Bi Starter)

VERIFICAÇÕES ANTES DA OPERAÇÃO

Deverá ser realizada uma verificação cuidadosa do que se segue, **cada vez** que se for dirigir, especialmente após longos períodos de armazenagem, para identificar a necessidade de manutenção adicional.

1. Os pneus estão na pressão correta, sem abrasões ou cortes.
2. A corrente está com a tensão adequada.
3. Os freios, o guidão e o acelerador respondem corretamente.
4. Os cabos não estão esfiapados ou dobrados e funcionam livremente.
5. Nível do óleo do motor.
6. Aperto correto dos raios das rodas; nenhuma ruptura.
7. O farol, a lanterna traseira, a luz de freio e os pisca-piscas funcionam adequadamente.
8. Verifique se a lâmpada do ABS acende assim que a chave de ignição e o comutador de desligamento são colocados em "ON" e apaga assim que o veículo atinge a velocidade de 5 km/h (3 MPH) (apenas nos veículos equipados com ABS).

ADVERTÊNCIA

Para seu bem-estar e segurança, todas as verificações acima deverão ser realizadas periodicamente. Do contrário, isso poderia afetar a operação segura da sua motocicleta ou danificá-la, podendo provocar um acidente e causando graves lesões.

AMACIAMENTO

O amaciamento correto é muito importante para se obter a vida útil e o desempenho máximo de uma motocicleta nova. As diretrizes a seguir explicam os procedimentos do amaciamento correto.

Uma vez que está novo em folha, o motor não deverá ser exageradamente solicitado durante os primeiros 1000 km (600 milhas). Nas primeiras centenas de quilômetros, os diversos componentes do motor se desgastam e dão polimento uns aos outros, até serem atingidas as folgas corretas. A condução prolongada com alta aceleração ou em condições de alta velocidade pode resultar no aquecimento excessivo do motor e ocasionar o desgaste anormal dos componentes móveis, devendo assim ser evitada.

1. **0 – 500 km**
   A velocidade recomendada durante os primeiros 500 km é 50 – 60 km/h. Durante este período, evite dirigir a motocicleta com toda a aceleração. Pare a motocicleta durante aproximadamente 5 a 10 minutos, para deixar que o motor arrefeça, após cada hora de condução. Varie regularmente a velocidade da motocicleta durante o amaciamento, mas evite utilizá-la com a aceleração acima da metade.

Cuidado:

Substitua o óleo do motor e o filtro do óleo após os primeiros 500 km.

2. **500 - 1000 km**
   A velocidade recomendada é 80 – 90 km/h. Evite dirigir a motocicleta com toda a aceleração. Varie regularmente a velocidade, mas evite utilizá-la com a aceleração acima de ¾.
3. **Após 1000 km**
   Evite a operação prolongada com toda a aceleração. Varie ocasionalmente a velocidade.

Cuidado:

Os motores Royal Enfield são arrefecidos pelo ar e, consequentemente, exigem a circulação do ar ao redor do cabeçote e do cilindro, para manter uma temperatura adequada. **Os períodos prolongados com o motor funcionando e o câmbio em ponto morto podem superaquecer o motor, acarretando graves avarias.**

NÃO acione o motor em um regime de rotações extremamente elevado, com a embreagem desengatada e o câmbio em ponto morto, uma vez que isso poderia ocasionar graves avarias no motor.

Se o motor tiver que funcionar a alta velocidade em longas distâncias, redobre a atenção para evitar o superaquecimento e possíveis avarias.

OBSERVAÇÃO:

O desrespeito às instruções sobre o amaciamento pode anular a garantia da motocicleta.

INDICADOR de um DEFEITO e SENSOR do TOMBAMENTO

Lâmpada Indicadora de Defeito (LID)

Existe uma Lâmpada Indicadora de Defeito (LID) no pequeno mostrador localizado no lado direito da carcaça do farol

Esta unidade apresenta duas indicações: Pouco Combustível e Lâmpada Indicadora de Defeito da Injeção Eletrônica do Combustível (IEC).

Indicador de Defeito da Injeção Eletrônica do Combustível (IEC): Quando tanto a Ignição quanto o comutador de desligamento do Motor estiverem em “ON”, a IEC acenderá durante alguns segundos, apagando-se em seguida. Isso indica que todas as funções da Unidade de Controle Eletrônica (UCE) e dos outros sensores estão funcionando perfeitamente e que a motocicleta pode ser utilizada. Caso ocorra algum defeito da UCE ou dos outros sensores, a IEC acenderá continuamente. Na eventualidade disso ocorrer, leve o veículo para um posto de serviço Royal Enfield autorizado, para uma inspeção e as ações corretivas necessárias.

Sensor do Tombamento

A sua motocicleta está equipada com um exclusivo “Sensor do Tombamento”, um recurso de segurança. Na eventualidade de ocorrer um acidente OU da motocicleta tombar de lado com o motor funcionando, o “Sensor do Tombamento” cortará a ignição e a injeção de combustível para impedir que a motocicleta se movimente subitamente se houver uma marcha engrenada.

OBSERVAÇÃO:

Para restabelecer o Sensor do Tombamento, na eventualidade da motocicleta tombar, coloque-a sobre o cavalete, desligue o comutador da ignição e o comutador de parada no controle da direita do guidão, aguarde alguns segundos e ligue novamente o comutador de parada. Isso restabelecerá o “Sensor de Tombamento” e o motor poderá ser acionado.

Sistema de Frenagem Antibloqueio (ABS) (refere-se apenas aos veículos equipados com ABS)

O Sistema de Frenagem Antibloqueio impedirá que os freios travem as rodas durante uma súbita aplicação dos freios a alta velocidade. Isso ajudará o motociclista a conseguir melhor tração e controle da motocicleta impedindo que ela "patine", o que poderia provocar um acidente.

Na eventualidade da súbita aplicação dos freios pelo motociclista, os sensores do sistema de frenagem sinalizarão ao moderador ABS para reduzir momentânea e continuamente a pressão hidráulica, impedindo assim que os freios travem as rodas e reduzindo simultaneamente a velocidade do veículo. Isso ajudará a controlar a motocicleta.

Foi prevista uma lâmpada indicadora do ABS no console (conforme ilustrado pela figura ao lado) para avisar o motociclista caso o ABS apresente algum defeito.

Quando a chave de ignição e o comutador de parada são colocados em "ON", a lâmpada sinalizadora do ABS acende e continua acesa até que a motocicleta atinja a velocidade de 5 km/h (3 MPH), quando se apagará. Isso indica que o ABS está funcionando corretamente. Na eventualidade da lâmpada não se apagar e continuar acesa a altas velocidades, recomenda-se que você não utilize a motocicleta e faça o sistema de freios ser examinado e corrigido pelo Distribuidor Royal Enfield mais próximo. Deixar de fazer isso pode resultar em graves lesões e até a morte.

CUIDADO (ABS):

(refere-se apenas aos veículos equipados com ABS)

O ABS é um recurso de segurança que ajuda a prevenir o bloqueio das rodas durante a súbita aplicação dos freios. Ele não substitui de maneira alguma as boas práticas de condução e previsão das frenagens.

Dirija atentamente e aplique os freios cuidadosamente, especialmente nas curvas. O ABS não avalia as "mudanças na distribuição do peso" e o impulso da motocicleta quando você faz uma curva, impedindo a "patinagem" devido à perda de tração.

Antecipe a distância necessária para parar em função da velocidade e aplique os freios antecipadamente, de forma a parar a motocicleta com segurança.

Aplique os dois freios – o dianteiro um pouco antes, seguido pelo traseiro, para obter uma boa tração e controlar a motocicleta.

Garanta sempre que você dirige bem dentro dos limites de velocidade legal.

Desrespeitar o que foi dito acima pode ocasionar um acidente e resultar em graves lesões ou até a morte.

Faça e Não Faça (ABS): (refere-se apenas aos veículos equipados com ABS)

Faça	Não Faça
● Ao acionar o motor, verifique se o indicador ABS acende e depois apaga quando a velocidade ultrapassa 5 km/h (3,1 MPH).	● **NÃO SOLTE** a alavanca ou o pedal do freio quando sentir uma pulsação durante a acentuada aplicação dos freios em uma situação de emergência. A pulsação indica apenas que o ABS está ativado.
● Verifique se o fluído de freio está no nível máximo, nos cilindros de freio dianteiro e traseiro e se não há algum vazamento.	
● Aplique simultaneamente os dois freios para conseguir mais eficiência quando frear.	● NÃO APLIQUE apenas o freio dianteiro ou traseiro, uma vez que isso poderia resultar em menor eficiência da frenagem.
● Na eventualidade do indicador ABS continuar aceso, leve a motocicleta ao posto de serviço autorizado Royal Enfield mais próximo para que o sistema de freios do veículo seja examinado.	

Sensor de Tombamento

Na eventualidade da motocicleta tombar de qualquer lado com o motor funcionando e uma marcha engatada, o Sensor de Tombamento “desativará” os sistemas de ignição e de combustível, parando o motor. Isso impedirá qualquer avaria da motocicleta ou lesões para o motociclista. Restabeleça depois o Sensor de Tombamento e reative os sistemas de ignição e combustível.

- Coloque a motocicleta na vertical, apoiada sobre o cavalete central.
- Verifique se o câmbio está em ponto morto e se a lâmpada correspondente está acesa no console de instrumentos.
- Desligue os comutadores de ignição e parada, aguarde alguns segundos e ligue novamente os dois comutadores para acionar o motor.

ADVERTÊNCIA

Coloque sempre o câmbio em ponto morto antes de acionar o motor.

Cuidado:

Não force o pedal de câmbio quando tentar colocar o câmbio em ponto morto, caso o motor "afogue". Movimente a motocicleta para diante e para trás, pisando simultaneamente no pedal de câmbio para selecionar o ponto morto. Verifique se a lâmpada de ponto morto acendeu no Velocímetro.

OBSERVAÇÃO:

- Aperte o botão de partida e solte-o assim que o motor "pegar".
- Se o motor não "pegar" na primeira tentativa (em climas frios), solte o botão e aguarde durante 30 segundos antes de apertá-lo novamente.
- Foi previsto um comutador de segurança da embreagem, visando à segurança do motociclista. **Isso impede a partida quando o veículo estiver engrenado.**
- Para acionar o motor, garanta sempre que o câmbio está em ponto morto. No entanto, se o motor houver "afogado" e tiver que ser acionado com uma marcha engatada, aperte a alavanca da embreagem e aperte então o botão da partida para acionar o motor.
- Existe um apoio lateral no lado esquerdo da motocicleta. Se o mesmo não estiver recolhido, isso impedirá a partida do motor. Certifique-se de recolher o apoio lateral antes de tentar acionar o motor.
- **Ligue a chave de ignição.**

- Verifique se o apoio lateral está recolhido.
- Garanta que o câmbio está em ponto morto e que a lâmpada correspondente está brilhando.

PARTIDA

- **Garanta que o comutador da ignição está na posição "RUN".**

- **Aperte a alavanca da Embreagem.**

- **Aperte o Botão da Partida e solte-o assim que o motor "pegar".**

Cuidado:

Nunca acelere o motor imediatamente após uma partida "a frio". O motor deverá funcionar em marcha lenta durante alguns minutos. Isso não só permitirá que ele se aqueça como também ajudará o óleo a circular e lubrificar os componentes móveis internos. Desrespeitar esta advertência pode resultar em danos ao motor.

- Partida manual (bi-starter) (afogador)

OBSERVAÇÃO:

É obrigatório apertar o botão de partida manual e retê-lo assim durante um minuto quando acionar o motor pela primeira vez em climas frios sempre que a temperatura ambiente estiver abaixo de 10ºC e em altitudes mais elevadas, objetivando manter o regime de RPM constante. Assim que o motor esquentar o suficiente, o comutador da partida manual deverá ser liberado.

- Aqueça o motor durante 2 minutos, até a marcha lenta ser consistente.

  (refere-se apenas aos veículos equipados com ABS)

Antes de dar a partida, verifique se o indicador de pouco combustível brilha continuamente.

O indicador brilhará continuamente se o nível de combustível no tanque estiver abaixo de 3,5 litros.

Garanta que a motocicleta não seja utilizada com a lâmpada indicadora de pouco combustível continuamente acesa. Isso poderia não só levar a motocicleta a parar por falta de combustível, como TAMBÉM danificaria gravemente a bomba de combustível. Garanta que o combustível seja reabastecido assim que a lâmpada acender.

Verifique se a Lâmpada MIL acende e depois apaga, quando a lâmpada do ABS se acende depois que o veículo atinge 5 km/h (3 MPH).

CUIDADO

A embreagem deverá ser totalmente desengatada, antes de se tentar mudar de marcha. A falha em desacoplar totalmente a embreagem poderá ocasionar um solavanco na partida e/ou "afogar" o motor, além de danificar os componentes da transmissão.

- Aqueça o motor durante 2 minutos, até a marcha lenta estabilizar-se.
- Aperte a alavanca da embreagem na direção do manete.
- Aperte o pedal do câmbio para engatar a 1ª marcha.
- Aumente progressivamente a aceleração e solte simultaneamente a embreagem. Se a embreagem for subitamente liberada, o motor poderá "afogar" e ocasionar uma partida aos solavancos.

OBSERVAÇÃO:

Acione a motocicleta com o câmbio sempre em ponto morto. Engate sempre a 1ª marcha.

- Levante o pedal do câmbio com o pé para engatar a 2ª marcha.
- Siga o mesmo procedimento com a 3ª, a 4ª e a 5ª marcha.

OBSERVAÇÃO:

Quando a velocidade do motor diminuir devido a uma ladeira ou estiver funcionando a uma velocidade reduzida, engate uma marcha mais reduzida para impedir que o motor "engasgue" ou que se esforce demais.

CUIDADO

Caso enfrente dificuldade para trocar de marcha, não tente em hipótese alguma forçar a mudança. O resultado seria um mecanismo de mudança ficar danificado ou quebrado, o que, se não for evitado, poderia resultar em lesões menores ou moderadas.

CUIDADO

Coloque o câmbio em ponto morto, antes de desligar o motor. O mecanismo de mudança poderia ficar danificado, se a mudança fosse realizada com o motor parado.

ADVERTÊNCIA

A redução para uma marcha mais lenta quando a velocidade da motocicleta é muito elevada poderia danificar gravemente a transmissão ou levar a roda traseira a perder aderência, resultando na possível perda do controle do veículo e em graves lesões.

Estacionamento sobre o Cavalete Central

- Escolha uma superfície firme e plana.
- Mantenha o guidão reto.
- Abaixe o cavalete e verifique se as duas pernas estão apoiadas por igual em terreno firme.
- Pressione a alavanca do fulcro no centro do cavalete e puxe a motocicleta delicadamente para trás.

Estacionamento sobre o Apoio Lateral

- Escolha uma superfície firme e plana.
- Abaixe o apoio lateral e incline delicadamente a motocicleta para a esquerda, até ela apoiar-se firmemente.
- Existe um comutador de segurança “Stand ON” no apoio lateral. Se o apoio estiver baixado, isso impedirá que o motor seja acionado. Certifique-se de que o apoio está totalmente recolhido antes de tentar acionar o motor.

ADVERTÊNCIA

Estacione a motocicleta sempre sobre uma superfície firme e nivelada. **Estacioná-la sobre terreno macio poderia levar o cavalete a afundar,** ocasionando lesões para você ou terceiros e danificando componentes da motocicleta.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

O programa de manutenção detalhado neste manual o ajudará a manter meticulosamente a sua motocicleta Royal Enfield, conseguindo uma longa vida útil isenta de problemas. O programa foi baseado em condições de condução médias e indica as quilometragens nas quais deverão ser realizadas as inspeções regulares, os ajustes, as substituições e a lubrificação. A frequência da manutenção deverá ser maior, conforme a gravidade das condições de condução OU se a motocicleta for utilizada em ambientes muito poeirentos, climas severos ou muito quentes, vias de tráfego ruins, água parada etc. Entre em contato com um Revendedor Royal Enfield Autorizado para receber orientação e saber como realizar a manutenção periódica.

ADVERTÊNCIA

Objetivando o seu bem-estar, **deverá ser realizado todo o serviço e todas as recomendações de manutenção relacionadas. A falta de manutenção regular nos intervalos sugeridos poderia afetar a operação segura da sua motocicleta, levando-a a funcionar mal e a "engasgar", resultando em acidentes e ocasionando graves lesões. Desrespeitar a tabela dos Intervalos de Manutenção anulará a Garantia.**

OBSERVAÇÃO:
Garanta que a manutenção da motocicleta seja realizada periodicamente, pelo Centro de Manutenção de um Revendedor Autorizado. A utilização de serviços não autorizados poderia anular a sua garantia.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Nº	DESCRIÇÃO	PROGRAMA										
	Km (x 1000)	**0,5**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Milhas (x 1000)	**0,3**	**2**	**3,75**	**6**	**7,5**	**9,5**	**11,25**	**13**	**15**	**17**	**18,75**
	Meses	**1,5**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
1	Óleo do Motor	S		S		S		S		S		S
		Examine o nível a cada 500 km ou menos, se for necessário										
2	Elemento do filtro do óleo	S		S		S		S		S		S
3	Filtro do cárter (crivo)	L		L		L		L		L		L
4	Bujão magnético sob o câmbio e bujão secundário sob o cárter, no lado direito	L		L		L		L		L		L
5	Vela de ignição	L&A	L&A	L&A	L&A	L&A	S	L&A	L&A	L&A	L&A	L&A
6	Cabo HT	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
7	Mangueira do combustível	I	I	I	I	S	I	I	I	S	I	I
8	Bomba do combustível	Verifique o aperto dos parafusos, sempre que fizer a manutenção										
9	Folga do cabo do acelerador	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
10	Mangueira entre o filtro do ar e o corpo do acelerador	I	I	I	I	S	I	I	I	S	I	I

A: Ajuste **L: Limpe** **D: Descarbonize** **I: Inspecione** **LB: Lubrifique** **S: Substitua**

Nº	DESCRIÇÃO	PROGRAMA										
	Km (x 1000)	**0,5**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Milhas (x 1000)	**0,3**	**2**	**3,75**	**6**	**7,5**	**9,5**	**11,25**	**13**	**15**	**17**	**18,75**
	Meses	**1,5**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
11	Mangueira entre o coletor de admissão e o adaptador	I	I	I	I	S	I	I	I	S	I	I
12	Elemento de papel do filtro do ar	L	L	L	L	S	L	L	L	S	L	L
13	Assentamento das válvulas de admissão/escapamento (teste de compressão/vácuo)						I					I
14	Cabeçote											D
15	Sistema de escapamento											D
16	Folga da embreagem	Ajuste a cada 1000 km ou menos, se for necessário										
17	Pivô do pedal do freio	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB
18	Terminais da bateria (aplique vaselina)	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
19	Terminal do cabo terra (atrás do suporte da bateria)					I						I
20	Corrente motriz	Lubrifique e ajuste a cada 1000 km / Limpe, lubrifique e ajuste a cada 300 km ou menos, se for necessário										

A: Ajuste **L: Limpe** **D: Descarbonize** **I: Inspecione** **LB: Lubrifique** **S: Substitua**

Nº	DESCRIÇÃO	PROGRAMA										
	Km (x 1000)	**0,5**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Milhas (x 1000)	**0,3**	**2**	**3,75**	**6**	**7,5**	**9,5**	**11,25**	**13**	**15**	**17**	**18,75**
	Meses	**1,5**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
21	Óleo do garfo				S			S			S	
22	Folga do freio traseiro	Ajuste a cada 1000 km ou menos, se for necessário										
23	Excêntricos do freio traseiro			LB		LB		LB		LB		LB
24	Folga dos rolamentos da direção	I	A	LB	A	LB	A	LB	A	S	A	LB
25	Aperto dos raios / Excentricidade dos aros dianteiro e traseiro	I		I		I		I		I		I
26	Pivôs do cavalete, do apoio lateral e dos pedais do passageiro	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB	LB
27	Desgaste dos pneus	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
28	Pivôs das alavancas do guidão	Lubrifique a cada 1000 km ou menos, se for necessário										
29	Examine o nível do óleo do freio a disco dianteiro	I	I	I	I	I	S	I	I	I	I	S
30	Mangueiras do equipamento de emissão dos gases evaporados	I	I	I	I	S	I	I	I	S	I	I

A: Ajuste L: Limpe D: Descarbonize I: Inspecione LB: Lubrifique S: Substitua

OBSERVAÇÃO:
Para a manutenção posterior aos 30.000 km, repita as operações com as mesmas frequências especificadas acima, em consulta com um Revendedor Royal Enfield Autorizado.

KIT DE FERRAMENTAS

Nº	Descrição	Qt.
1	Bolsa das ferramentas	1
2	Barra auxiliar	1
3	Chave canhão (21 x 24 mm)	1
4	Chave de parafusos	1
5	Chaves de boca	
	(10 x 13 mm)	2
	(8 x 10 mm)	1
	(14 x 15 mm)	1
	(1/4” x 5/16”)	1
6	Chaves Allen	
	(5 mm)	1
	(3 mm)	1
	(6 mm)	1
7	Alavancas de extração de pneu	2

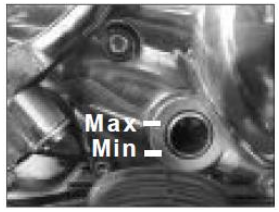
A pequena manutenção a seguir poderá ser realizada facilmente, com ferramentas simples. No entanto, se você achar que as regulagens serão melhor realizadas por um especialista, recomendamos que você leve a motocicleta até um Revendedor Royal Enfield Autorizado.

Cabos de Controle, Alavancas do Guidão, Pivôs e Pivôs do Cavalete e do Suporte Lateral

- Lubrifique-os depois de utilizar a motocicleta na chuva, após uma lavagem ou se ela for utilizada em condições poeirentas.
- Limpe a área, eliminando toda a sujeira e/ou vaselina.
- Coloque algumas gotas de óleo nos pivôs.

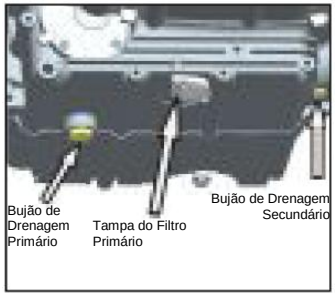
Inspeção do Nível do Óleo

- Coloque a motocicleta sobre o cavalete, em uma superfície firme.
- Aqueça o motor durante alguns minutos, desligando-o em seguida.
- O nível do óleo deverá ficar na metade ou ligeiramente acima do nível médio, na janela do óleo no lado direito da tampa do virabrequim.
- Complete o nível com o óleo recomendado, se for necessário.



Cuidado:
Não encha acima da marca MAX. Isso poderia levar o motor a gerar fumaça e resultaria na perda da potência. NÃO use a motocicleta com o óleo abaixo do nível MIN. Isso provocaria graves avarias dos componentes móveis internos e resultaria em engripamento do motor.

MOTOR – SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO



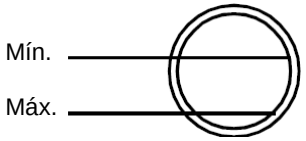
(Consulte a Tabela de Manutenção Periódica em relação à frequência)

- Coloque a motocicleta sobre o cavalete, em uma superfície firme.
- Aqueça o motor durante 2 minutos.
- Coloque uma bandeja limpa sob o motor.
- Retire o bujão de drenagem primário, juntamente com a arruela, e deixe o óleo escorrer para a bandeja.
- Retire a tampa do filtro primário e, em seguida, o filtro.

- Retire o bujão de drenagem secundário, juntamente com a arruela, e deixe o óleo escorrer inclinando a motocicleta para os dois lados.
- Lave meticulosamente os bujões de drenagem e o filtro de aspiração, reinstalando-os em seguida na carcaça, com **uma arruela e um "O-ring" novos**.
- Mergulhe um filtro do óleo novo em óleo e instale-o na tampa direita do virabrequim.

- Abasteça o óleo recomendado através do bujão, até o nível do óleo ficar entre as marcas MIN e MAX na janela do óleo, na tampa do lado direito do virabrequim.

- Instale o bujão de enchimento, acione o motor, aqueça-o durante alguns minutos e desligue-o em seguida.
- Deixe o óleo assentar e verifique se o nível está correto, na janela do óleo.
- Se o nível estiver baixo, complete com o óleo recomendado até o nível ficar entre MIN e MAX.



OBSERVAÇÃO:

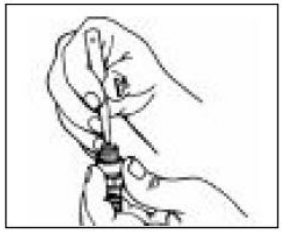
- Substitua o elemento de papel, sempre que substituir o óleo.
- **Não reutilize o "O-ring" e as arruelas de cobre.**

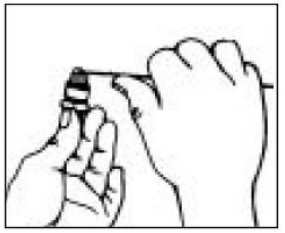
CUIDADO:
Não encha acima da marca MAX. Isso poderia levar o motor a gerar fumaça e resultaria na perda da potência. **NÃO use a motocicleta com o óleo abaixo do nível MIN.** Isso provocaria graves avarias dos componentes móveis internos e resultaria em engripamento do motor.

Vela de Ignição (WQR8DC)

Limpe a vela e ajuste a folga (**consulte a Tabela de Manutenção Periódica, em relação à frequência**).

- Retire o cachimbo da vela.
- Retire a vela do cabeçote, utilizando uma chave de vela adequada.
- Limpe cuidadosamente a ponta isoladora e os eletrodos da vela e teste-a em um equipamento de teste de velas.
- Recoloque a vela no cabeçote e reinstale o cachimbo da vela.





Fluído de Freio

Verifique se o nível do fluído de freio está acima do mínimo. Para completar o nível, retire a tampa e o diafragma e complete com DOT 3 ou DOT 4, como for especificado.

Cuidado:

O fluído de freio é altamente corrosivo e pode danificar os componentes pintados. Garanta que não haja derramamento do fluído em nenhum componente da motocicleta. Na eventualidade de haver um derramamento, limpe a área imediatamente com um pano macio **(preferivelmente úmido)** para evitar avarias.

Inspeção dos Pneus e das Rodas

Use apenas pneus padrão e câmaras de ar com a pressão correta. A utilização da motocicleta com pneus incorretamente inflados pode ocasionar instabilidade em linha reta ou nas curvas.

Pressão dos Pneus

Dianteiro

Sozinho	1,27 kg/cm^2 (18 PSI)
Com passageiro	1,41 kg/cm^2 (20 PSI)

Traseiro

Sozinho	2,00 kg/cm^2 (28 PSI)
Com passageiro	2,11 kg/cm^2 (30 PSI)

Examine os pneus e garante que eles estão adaptados uniformemente nos aros. Verifique a adaptação do aro do pneu. Examine periodicamente os pneus em relação ao desgaste, rachaduras e cortes. Mantenha a pressão recomendada, o que é muito importante para a estabilidade da rodagem. Preste muita atenção à existência de raios soltos e/ou quebrados. Confirme o aperto correto nos aros. Cada vez que for instalado um

pneu novo, garanta que o aro e os raios não sejam danificados pela utilização de alavancas incorretas. Garanta que as rodas dianteira e traseira estão corretamente alinhadas e verifique a livre movimentação do guidão.

Elimine as pedras, farpas, pregos ou outras partículas encravadas nos sulcos dos pneus.

Examine periodicamente o estado dos sulcos e só substitua os pneus desgastados por outros da marca aprovada. Deixar de fazer isso poderia levar ao desequilíbrio, à instabilidade e ao desgaste anormal da banda de rodagem.

ADVERTÊNCIA

Os pneus, as câmaras de ar e as válvulas deverão ficar corretamente adaptados aos aros. A adaptação incorreta poderia resultar em avaria da faixa de aderência durante a montagem, permitindo que o pneu escorregasse no aro, ocasionando uma falha. **Isso poderia provocar acidentes, avarias da motocicleta e outras lesões graves.**

Falhas dos Aros e dos Pneus

Substitua os pneus se notar áreas “carecas” ou inchadas e os que estiverem desgastados, furados ou danificados. Os pequenos furos na banda de rodagem poderão ser reparados por dentro. Não dirija a motocicleta a mais de 60 km/h, nas primeiras 24 horas, ou a mais de 90 km/h daí em diante, com um pneu reparado. Dirija lentamente nas situações de emergência, com a menor carga possível, até o pneu ser permanentemente reparado ou substituído. Desrespeitar esta advertência poderia resultar em graves lesões.

Retirada da Roda Dianteira

- Coloque a motocicleta no cavalete central.
- Coloque um bloco de madeira sob a extremidade dianteira do motor, para sustentar a motocicleta.
- Desconecte o cabo do velocímetro.
- Afrouxe o parafuso do lado direito do garfo.

- Retire a porca do eixo, juntamente com a arruela.

- Bata com um martelo e retire o eixo da roda.
- Incline a motocicleta para a direita e retire a roda, juntamente com o acionador do velocímetro e o espaçador do lado direito.
- Retire o acionador do velocímetro e o embuchamento do lado direito.

Cuidado:

Não aperte a alavanca do freio dianteiro quando retirar a roda, uma vez que isso levaria as pastilhas de freio a se projetarem demais da pinça.

- Coloque um bloco de madeira ou pedaço de papelão com 4 mm de espessura entre as pastilhas de freio, para impedir seu acionamento na eventualidade da alavanca do freio ser acidentalmente apertada.

Remontagem da Roda Dianteira

- Retire o bloco de madeira ou pedaço de papelão colocado entre as pastilhas de freio.
- Coloque o embuchamento do acionador do velocímetro na posição e o acionador sobre ele.
- Insira a roda juntamente com o acionador do velocímetro e o espaçador do lado direito entre as extremidades do garfo, garantindo que o disco do freio fique entre as pastilhas.
- Insira o eixo da roda dianteira, percutindo-o delicadamente com um martelo.

- Reinstale a arruela e aperte a porca firmemente.

OBSERVAÇÃO:

Garanta que o acionador do velocímetro fique corretamente localizado, de forma que o cabo possa ser facilmente conectado.

- Aperte o parafuso do lado direito do garfo.

- Gire a roda e verifique se ela gira facilmente.
- Conecte o cabo ao acionador do velocímetro e verifique se o velocímetro funciona corretamente.
- Aperte a alavanca do freio 2 ou 3 vezes para confirmar a eficiência do freio.

Retirada da Roda Traseira

- Coloque a motocicleta no cavalete, em uma superfície firme e nivelada.
- Anote e assinale a posição do esticador da corrente e do limitador do lado direito.
- Retire a porca do lado direito.

- Retire o eixo da roda pelo lado esquerdo, juntamente com o esticador da corrente, tendo o cuidado de não deixar cair o colar e o espaçador no lado esquerdo da roda.
- Incline a motocicleta para o lado direito e retire a roda traseira.

Remontagem da Roda Traseira

- Garanta que os quatro coxins de borracha estão na posição correta, dentro do cubo da roda.
- Incline a motocicleta para a direita e insira o conjunto entre os braços basculantes.
- Posicione a roda traseira com o coxim de borracha, na coroa da corrente.
- Mantenha o colar e o espaçador da roda em posição.
- Insira o eixo da roda juntamente com o esticador da corrente, pelo lado esquerdo da motocicleta, e percuta-o delicadamente para fazê-lo atravessar a roda.
- Garanta que o entalhe do esticador da corrente coincide com o limitador, conforme é correto quando as rodas dianteira e traseira estão alinhadas.
- Aperte a porca firmemente.

Cuidado:

Não force a passagem do eixo através da roda, uma vez que a rosca poderia ser danificada. Percuta o eixo delicadamente.

ADVERTÊNCIA

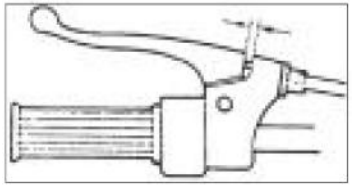
Garanta que a motocicleta continue equilibrada sobre o cavalete durante a desmontagem e/ou a montagem da roda.

Deixar de fazer isso resultaria na queda da motocicleta, ocasionando graves avarias na motocicleta e lesões para a pessoa.

Ajustes

Cabo da embreagem (2-3 mm de folga)

a. Ajuste da Folga da Embreagem



- Afrouxe a porca de trava.
- Rosqueie ou desenrosque o regulador para conseguir a folga desejada.
- Reaperte a porca de trava.
- Reponha o remate do cabo da embreagem.

Tensão da Corrente Motriz (25-30 mm de folga)

- Afrouxe a porca do eixo traseiro, a porca do esticador da corrente, a porca de ancoragem da tampa do freio e a porca do regulador do freio.
- Gire delicadamente o esticador da corrente no lado direito, até obter uma folga de 25 a 30 mm ao puxar a corrente para cima.

- Gire o ressalto do regulador no lado esquerdo, até alinhar as rodas dianteira e traseira.
- Verifique e garanta que os entalhes do ressalto estão apoiados no pino do braço basculante, nos dois lados.
- Gire a roda para diante, aplique o freio com força e mantenha o pedal nessa condição.
- Aperte a porca do esticador da corrente, a porca do eixo traseiro e a porca de ancoragem da tampa do freio, com o torque adequado.
- Solte o pedal do freio e ajuste a folga adequadamente.

Altura do Pedal do Freio

- Afrouxe a porca de trava.
- Gire para dentro ou para fora o pino limitador do pedal, até que o pedal e o estribo dianteiro fiquem na mesma altura.
- Aperte a porca de trava.
- Verifique a livre rotação da roda traseira.

Freio Traseiro

- Gire para dentro ou para fora a porca de regulagem na extremidade da haste do freio. A folga recomendada é 20-30 mm.
- Verifique se o freio não está empenando e se a roda traseira gira livremente.

ADVERTÊNCIA

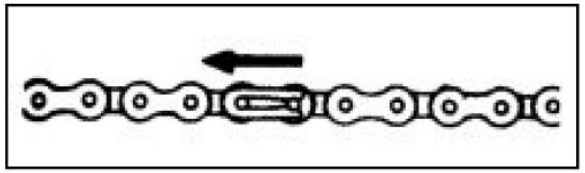
Garanta que os freios fiquem regulados com o máximo de eficiência. Os frios mal regulados poderiam provocar um acidente e causar graves lesões. Tenha cuidado quando aplicar os freios. A súbita aplicação poderia travar as rodas e ocasionar a eventual perda do controle da motocicleta, o que poderia acarretar um acidente causando graves lesões.

ADVERTÊNCIA

As sapatas do freio traseiro deverão ser examinadas quanto ao desgaste, a cada 4000 km. Se você conduzir em condições adversas (ladeiras, tráfego pesado etc.), será necessária uma inspeção mais frequente (a cada 1600 km ou menos).

Colocação da Trava da Corrente

O elo de fechamento da corrente deverá ser instalado de forma que a trava da extremidade fique voltada para a direção na qual a corrente gira normalmente.



ADVERTÊNCIA

A colocação da trava da corrente na direção errada poderia levá-la a abrir-se durante o deslocamento, desengatando a corrente das engrenagens. Isso levaria a uma situação potencialmente perigosa que poderia provocar acidentes, avaria da motocicleta e lesões pequenas ou graves.

Ajuste dos Amortecedores Traseiros

- Os amortecedores traseiros podem ser regulados em cinco estágios para aumentar ou diminuir a tensão das molas. Aumente a tensão se for transportar uma carga pesada, ou reduza-a quando for conduzir a motocicleta com pouca carga.
- Gire o regulador no sentido horário, para aumentar a tensão, ou ao contrário para reduzi-la. Garanta que a tensão dos dois amortecedores seja a mesma.

ADVERTÊNCIA

Examine periodicamente os amortecedores e o garfo, em relação a vazamentos. Substitua-os se estiverem vazando ou com defeito, uma vez que poderiam afetar negativamente a estabilidade e a condução da motocicleta.

Conduzir a motocicleta com os amortecedores regulados em posições diferentes pode ocasionar a perda do controle e provocar acidentes, avarias da motocicleta e lesões pequenas ou graves.

OBSERVAÇÃO:

Garanta que nenhum acessório atrapalhe os amortecedores da roda traseira. Verifique se existe espaço suficiente entre os amortecedores e quaisquer acessórios ou carga, quando a motocicleta estiver totalmente carregada e os amortecedores estiverem totalmente comprimidos.

Manutenção da Bateria

- A motocicleta tem uma bateria selada de 12 V e 12 Ah.
- A bateria deverá ser periodicamente examinada quanto à limpeza e à inexistência de corrosão dos terminais.

ADVERTÊNCIA

Desligue <u>sempre</u> primeiro o cabo negativo (-) da bateria e, em seguida, o cabo positivo (+), quando desconectar a bateria. Se o cabo positivo (+) entrar em contato com o terminal negativo (-), a centelha resultante poderia provocar a explosão da bateria, resultando em graves lesões.

ADVERTÊNCIA

Os terminais e os componentes internos da bateria contêm chumbo e ligas de chumbo, reconhecidamente capazes de provocar câncer e defeitos congênitos ou outros prejuízos para a reprodução humana. Use sempre uma blindagem facial aprovada, luvas emborrachadas e roupas protetoras, quando trabalhar com baterias. MANTENHA AS BATERIAS E O ÁCIDO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

OBSERVAÇÃO:

A utilização frequente da motocicleta é muito importante para manter a bateria em boas condições. Se a motocicleta for utilizada muito raramente, sem que os terminais sejam desconectados, a bateria perderá a carga resultando em uma bateria "morta".

Recolocação da Bateria na Motocicleta

- Posicione a bateria no suporte, de maneira que os terminais fiquem para fora.
- Conecte primeiro o terminal positivo (cabo vermelho).
- Conecte em seguida o terminal negativo (cabo preto).
- Besunte os terminais com vaselina **(não use graxa)**.
- Localize a bateria no suporte e imobilize-a com as cintas de borracha
- Coloque e trave a tampa da bateria.

Fusível

- Abra a caixa de ferramentas esquerda.
- O retentor dos fusíveis tem lugar para 4+2 fusíveis.
- Substitua os fusíveis queimados pelos sobressalentes do retentor.

Relação dos Fusíveis – A

Nº do Fusível	Cor	Observações
1	Azul	Fusível Principal (15 A)
2	Vermelha	Fusível da INJEÇÃO ELETRÔNICA DO COMBUSTÍVEL / UNIDADE DE CONTROLE ELETRÔNICO (10 A)
3	Vermelha	Fusível do Farol (10 A)
4	Vermelha	Fusível das Outras Lâmpadas (10 A)
5	Azul	Fusível de Reserva (15 A)
6	Vermelha	Fusível de Reserva (10 A)

Fusível Tubular de Vidro – B

- Existe um fusível tubular de vidro de 10 A para a lanterna traseira.

ADVERTÊNCIA

Faça o sistema elétrico da sua motocicleta ser minuciosamente examinado, corrigindo-se as falhas, imediatamente depois que um fusível queimar. Deixar de fazer isso poderia resultar em repetidas falhas dos fusíveis. **A utilização de fusíveis com capacidade diferente daquela especificada danificará todo o sistema elétrico.**

ADVERTÊNCIA

Quando for realizada alguma solda elétrica perto da motocicleta, os terminais da bateria e o acoplador da UNIDADE DE CONTROLE ELETRÔNICO **DEVERÃO** ser desconectados. Deixar de fazer isso poderia danificar o sistema elétrico da motocicleta.

PRECAUÇÕES ANTES DE VIAGENS LONGAS

Verificações necessárias antes de qualquer jornada longa

- Entregue a motocicleta a um Revendedor Royal Enfield Autorizado para uma inspeção de manutenção de acordo com a tabela de manutenção periódica.
- Abasteça o tanque com combustível suficiente para a jornada planejada.
- Verifique e corrija a pressão dos pneus, de acordo com as especificações e considerando o peso total dos ocupantes.
- Corrija o nível do óleo do motor e dos cilindros do freio principal.
- Verifique se a bateria está em boas condições e confira o nível do eletrólito.
- Confira a tensão correta da corrente motriz e verifique se o freio traseiro está corretamente regulado.
- Confirme o funcionamento correto de todas as luzes, da buzina etc.

Verificações a cada 1500 km de rodagem

- Garanta que não existem fixadores frouxos.
- Examine as condições das bandas de rodagem e o desgaste dos pneus.
- Verifique as condições da bateria.
- Corrija o nível do óleo do motor e do fluído de freio.
- Verifique o funcionamento de todas as luzes e da buzina.
- Confira a tensão correta da corrente motriz.

Itens a serem transportados

- Kit de ferramentas.
- Lâmpadas de reserva do farol e das luzes de sinalização e fusíveis.
- Cabos de reserva do acelerador e da embreagem.
- Elo de fechamento da corrente motriz. Tubos de reserva.
- Bomba pneumática do freio de pedal.
- Fita isolante.
- Vela de ignição.

PROCEDIMENTO DE LAVAGEM

Precauções

- Só lave a motocicleta com o motor frio.
- Tampe a saída do silenciador e cubra os comutadores de controle, com sacos plásticos amarrados firmemente para impedir a penetração da água.
- Retire a chave da ignição e vede a entrada com fita adesiva.
- Use um detergente adequado, disponível na sua loja de peças local, para eliminar a sujeira e a graxa do exterior do motor. Siga atentamente as orientações do rótulo para usar o detergente.
- Use uma mangueira de jardim, se você não for experiente na lavagem da motocicleta.
- Nunca use muita pressão ao pulverizar água no farol, no velocímetro, nos pisca-piscas, na lanterna traseira, nos cubos das rodas dianteira e traseira, nas conexões e nos cabos elétricos, nos cabos de controle, no manete do acelerador, na vela de ignição, na bateria e etc.
- Use água morna e detergente suave nos componentes pintados para eliminar a sujeira etc.
- Enxágue meticulosamente a motocicleta com água pura, para eliminar todo o detergente; seque a motocicleta.
- Se for possível, use ar comprimido para expulsar a água acumulada nas partes recônditas da motocicleta, nas conexões elétricas e etc.

Após a lavagem

- Garanta que a motocicleta ficou completamente seca e aplique o polimento usando um pano macio ou um pedaço de camurça.
- Retire todos os sacos plásticos e toda a fita adesiva.
- Lubrifique os pivôs e a corrente motriz com óleo lubrificante.
- Encere as partes pintadas e cromadas, utilizando um agente de polimento.
- Acione o motor e deixe-o funcionar em marcha lenta durante alguns minutos, até aquecer.
- Conduza a motocicleta lentamente, aplicando intermitentemente os dois freios para secar as pastilhas e as sapatas de freio. Teste a eficiência dos freios.

ADVERTÊNCIA

Respeite as advertências dos rótulos dos produtos de limpeza.

Ao lavar a sua motocicleta, tenha cuidado para não molhar demais os freios, o motor, o silenciador ou o filtro do ar e etc. As sapatas e o tambor de freio molhado podem afetar a frenagem. Verifique se os freios e a motocicleta estão funcionando adequadamente antes de dirigir no trânsito.

OBSERVAÇÃO:

Certifique-se de lavar e limpar imediatamente a motocicleta, cada vez que ela for utilizada em atmosferas salinas, condições fora de estrada e etc. Não fazer isso poderia resultar na oxidação e anular a sua garantia. O acabamento fosco das partes pintadas é comum nas motocicletas e a pintura não deverá ser polida.

PRECAUÇÕES DE ARMAZENAGEM

Caso você não pretenda utilizar a motocicleta durante um mês ou mais, aconselhamos tomar as precauções a seguir.

- Realize os reparos e ajustes necessários na motocicleta.
- Lave meticulosamente a motocicleta e lubrifique-a de acordo com a tabela de manutenção.
- Acione o motor, aqueça-o durante alguns minutos e desligue-o.
- Drene todo o combustível existente no tanque e nas tubulações.
- Retire a vela de ignição. Verta aproximadamente 50 ml de óleo limpo através do orifício. Feche o orifício, gire manualmente o motor algumas vezes e reinstale a vela de ignição.
- Limpe meticulosamente a corrente de tração e aplique uma camada fina de óleo lubrificante.
- Retire a bateria. Limpe toda a corrosão e aplique vaselina nos terminais.
- Guarde a bateria em um local limpo, fresco e bem ventilado.
- Não deixe a bateria exposta à luz solar direta, perto de uma chama desprotegida ou um local onde a temperatura ultrapasse 40ºC ou caia abaixo de 0ºC.
- Cubra o silenciador com sacos plásticos para impedir a penetração de umidade. Coloque a motocicleta no cavalete central.
- Aplique uma solução antioxidante em todos os componentes cromados. Tome cuidado para que a solução não escorra sobre os componentes pintados ou de borracha.
- Guarde a motocicleta em um local limpo, coberto e isento de umidade e mantenha-a coberta para prevenir o acúmulo de pó.

PRECAUÇÕES DE ARMAZENAGEM

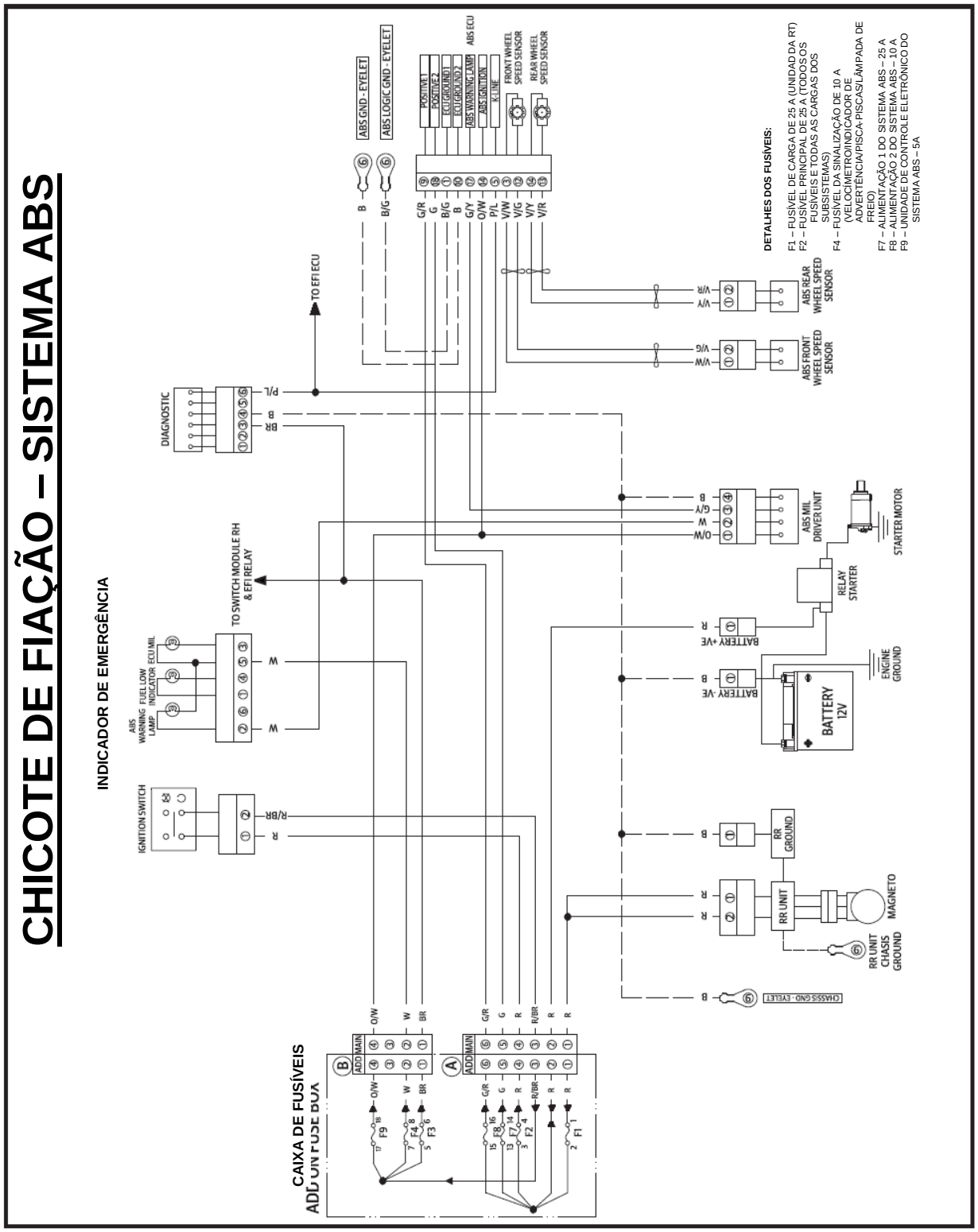
Preparação da motocicleta para a reutilização

- Elimine a solução antioxidante de todos os componentes cromados e limpe bem a motocicleta.
- Encha os pneus até a pressão correta.
- Verifique se a bateria está totalmente carregada
- Instale e conecte a bateria.
- Lubrifique todos os cabos de controle e todos os pivôs.
- Verifique se o óleo do motor está no nível correto.
- Abasteça o tanque com combustível puro.
- Verifique se a tubulação do combustível tem rachaduras ou cortes.
- Limpe o filtro do ar.
- Retire a cobertura do silenciador.
- Retire a vela de ignição e verta algumas gotas de óleo de motor. Gire manualmente o motor algumas vezes, para lubrificar a parede do cilindro e o pistão. Limpe e reinstale a vela de ignição.
- Ligue o comutador da ignição.
- Acione o motor e aqueça-o durante alguns minutos antes de utilizar a motocicleta.

OBSERVAÇÃO:
Não aumente o regime de rotações quando acionar o motor; deixe o motor funcionar em marcha lenta.

Cuidado:
A armazenagem adequada é importante para a operação segura e isenta de problemas da sua motocicleta.

DIAGRAMA DE FIAÇÃO DO ABS



ELIMINAÇÃO DOS PROBLEMAS

ADVERTÊNCIA

Esta seção de eliminação dos problemas, deste Manual do Proprietário, destina-se exclusivamente a orientar o diagnóstico dos problemas. Leia atentamente as seções correspondentes antes de fazer qualquer coisa. **As operações de manutenção e reparo não incluídas neste Manual do Proprietário só deverão ser realizadas pelo seu Revendedor Royal Enfield Autorizado. A manutenção e os reparos inadequados poderão resultar na motocicleta não funcionar corretamente.**

Causas	Soluções
I. O motor não "pega"	
1) O comutador de parada está na posição "OFF".....	Coloque o comutador na posição "ON"
2) O apoio lateral não foi levantado	Levante o apoio lateral
3) Respiro da tampa do tanque entupido	Limpe o respiro
4) Cachimbo ou cabo da vela de ignição não conectado.....	Conecte firmemente o cachimbo e/ou o cabo
5) Eletrodo da vela de ignição sujo ou em curto	Limpe a vela de ignição
6) Porcelana da vela de ignição rachada.....	Substitua a vela de ignição
7) Embreagem "patinando" .....*	Regule a folga do cabo da embreagem

*** Entre em contato com um Revendedor Royal Enfield Autorizado**

Causas	Soluções
II. O motor rateia	
1) A água penetrou no tanque de combustível.....*	Limpe o tanque e abasteça-o com combustível não contaminado
2) O cachimbo da vela de ignição está solto.....	Instale firmemente o cachimbo
3) Vela de ignição está contaminada	Limpe a vela
III. O motor "pega", mas funciona irregularmente e para	
1) Alimentação incorreta do combustível* (bomba ou filtro bloqueado)	Retire e limpe a bomba do combustível
IV. Aceleração deficiente	
1) Folga demais no cabo do acelerador.....	Regule a folga
2) Alimentação incorreta do combustível .....* (bomba ou filtro bloqueado)	Retire e limpe a bomba do combustível
3. Filtro do ar entupido	Limpe ou substitua o filtro
4) Freios muito apertados*.....	Regule corretamente

*** Entre em contato com um Revendedor Royal Enfield Autorizado**

Causas	Soluções
5) Corrente motriz muito esticada .....*	Reajuste corretamente
6) Embreagem “derrapando”.....*	Regule a folga do cabo da embreagem
7) Pneus com pressão insuficiente	Encha-os com a pressão correta
V. Fumaça branca ou azulada	
Nível do óleo acima da marca “Max” na janela do óleo.....	Verifique e drene o óleo excessivo
VI. Superaquecimento do motor	
1) Sujeira entre as aletas do cilindro	Limpe as aletas a intervalos regulares
2) Embreagem “derrapando”.....*	Examine e corrija
VII. Consumo de combustível excessivo	
1) Vazamento de combustível.....*	Examine e corrija o vazamento (junta do sensor do nível do combustível/junta da bomba do combustível/conexões da mangueira de alta pressão etc.)
2) Filtro do ar obstruído.....	Limpe ou substitua
3) Pneus com pressão insuficiente	Encha-os com a pressão correta

*** Entre em contato com um Revendedor Royal Enfield Autorizado**

Causas		Soluções
VIII. Frenagem insatisfatória		
1) Freios desregulados	*	Regule corretamente
2) Óleo ou graxa nas sapatas, no tambor ou no disco	*	Limpe e reinstale
3) Sapatas desgastadas ou desigualmente desgastadas	*	Substitua as sapatas
4) Tambor deformado ou ovalizado	*	Retifique ou substitua o tambor
IX. A motocicleta oscila de um lado para outro		
1) Excentricidade de um ou dos dois aros de roda	*	Retifique
2) Raios soltos ou quebrados	*	Reaperte ou substitua os raios
3) Pneus mal adaptados aos aros	*	Adapte-os corretamente
4) Rodas desalinhadas	*	Garanta o alinhamento correto
5) Pneus com pressão insuficiente		Encha-os com a pressão correta
X. Problemas elétricos		
As lâmpadas não acendem		
1) Conexões soltas e/ou incorretas	*	Examine e corrija
2) Lâmpadas queimadas		Substitua as lâmpadas queimadas
3) Fusível queimado	*	Examine os fusíveis e substitua os queimados

*** Entre em contato com um Revendedor Royal Enfield Autorizado**

Causas	Soluções
A buzina não funciona	
1) Conexões soltas .....*	Examine e corrija
Os pisca-piscas não funcionam	
1) Conexões soltas ou incorretas.....	Examine e corrija
2) Uma ou mais lâmpadas queimadas.....	Substitua
A luz de freio não apaga	
1) Conector do comutador mal adaptado.....*	Execute corretamente as conexões
2) Comutador engripando .....*	Substitua o comutador
XI. Injeção Eletrônica do Combustível	
A MIL acende continuamente	
1) Conexão do sensor solta .....*	Examine e corrija
XII. ABS (sistema antibloqueio) (refere-se apenas aos veículos equipados com ABS)	
1) A lâmpada do ABS não apaga.....*	Leve a motocicleta para um centro de serviços, para obter o diagnóstico

*** Entre em contato com um Revendedor Royal Enfield Autorizado**

GARANTIA

Garantia Limitada

A Royal Enfield atua no ramo de fabricar e vender motocicletas, roupas e acessórios da marca “Royal Enfield”. A ROYAL ENFIELD garante que suas motocicletas não apresentarão defeitos de fabricação ou materiais, durante o uso normal e de acordo com as seguintes condições:

1. A garantia é válida até o término de um período de 24 (vinte e quatro) meses (*incluindo os 90 (noventa) dias de garantia exigidos em lei*) sem limite de quilometragem, a partir da data da venda ao primeiro cliente e para os clientes subsequentes pelo restante do período, até o término do período de 24 (vinte e quatro) meses após a data da venda / primeiro registro da motocicleta (data da NOTA FISCAL).

2. Para que a Garantia seja efetiva, é uma exigência prévia que o programa de manutenção especificado pela ROYAL ENFIELD neste Manual do Proprietário tenha sido seguido corretamente. A tolerância de quilometragem referente a cada manutenção periódica é -100 km e +100 km, em relação à quilometragem dos intervalos de manutenção.

3. Será necessário que o registro de todos os serviços regulares e da manutenção periódica que tiverem sido realizados, juntamente com a comprovação do histórico dos serviços, sejam confirmados por um posto de serviços da ROYAL ENFIELD autorizado, ou por um posto de serviços de um Revendedor autorizado, antes da realização de serviços em garantia. O posto de serviços do Revendedor autorizado deverá carimbar o manual do proprietário.

4. A comprovação da posse na forma de um Registro da Venda, OU da documentação da motocicleta mencionando claramente o NRV e o número do motor, deverá ser fornecida ao posto de serviços da ROYAL ENFIELD OU ao posto de serviços do Revendedor autorizado.

5. Durante o período da garantia, a obrigação da ROYAL ENFIELD se limita a reparar ou substituir livre de débito o componente ou os componentes do veículo que, mediante exame, sejam considerados defeituosos na opinião da ROYAL ENFIELD e/ou dos seus distribuidores/revendedores autorizados. O componente ou os componentes substituídos se tornarão propriedade da ROYAL ENFIELD.

6. As despesas de frete com o transporte da motocicleta, para avaliação em garantia, poderão ser cobradas do cliente. Nos casos de avaliação em garantia, isso deverá ser realizado em cada ocorrência.

7. A garantia não cobre os seguintes componentes:

   - Envelhecimento normal dos componentes de borracha, como pneus, câmaras de ar e manetes, vidro, plástico e itens macios como o miolo e a cobertura do assento etc.
   - Opacidade dos componentes cromados, descoloração do tubo/silenciador do escapamento, componentes brunidos, superfícies pintadas etc.
   - Desgaste e esgarçamento de itens como cabos de controle, pedal e sapatas de freio, discos da embreagem etc.
   - Itens elétricos como lâmpadas, chicote da fiação, comutadores, fusíveis, motor de partida etc.

8. A garantia será anulada nas seguintes condições:
   - Avarias decorrentes da falta da manutenção adequada, dos serviços não executados conforme as recomendações da ROYAL ENFIELD etc.
   - Avarias causadas por qualquer reparo não autorizado, realizado em qualquer componente da motocicleta.
   - Falhas devido à utilização de especificações incorretas ou lubrificantes, combustível, fluídos etc.
   - Utilização de componentes não aprovados ou reparo da motocicleta sem a metodologia de reparo aprovada pela ROYAL ENFIELD.
   - Avarias decorrentes de alterações não aprovadas, em qualquer componente da motocicleta.
   - Utilização de acessórios não fornecidos ou autorizados pela ROYAL ENFIELD.
   - Alterações dos componentes e/ou do chicote elétrico e conexão de componentes estranhos na motocicleta (como alarmes contra roubo, por exemplo).
   - Motocicletas equipadas com *side car*.
   - Motocicletas utilizadas em ralis, fora de estrada, corridas etc.
   - Motocicletas envolvidas em acidentes, colisões etc., a menos que sejam causados por componentes defeituosos.
   - Avarias decorrentes de condições operacionais extremas, além dos limites das especificações apresentadas pela ROYAL ENFIELD, como capacidade de carga, velocidade máxima do motor etc.
   - Avarias decorrentes de armazenagem prolongada e/ou inadequada, transporte da motocicleta etc.
   - Alteração dos componentes controlados por homologação (componentes da injeção eletrônica do combustível, de combustão e do escapamento).
   - Falta da limpeza/lavagem da motocicleta, imediatamente e sempre que ela for utilizada em atmosferas salinas, condições fora de estrada etc., que podem resultar na oxidação e cancelar a sua garantia. O acabamento fosco dos componentes pintados é comum em todas as motocicletas.
   - Perda do Manual do Proprietário, com os intervalos de manutenção continuando válidos por 90 dias, como é exigido pelo Código de Defesa do Consumidor.
9. A ROYAL ENFIELD é a única responsável pela análise final de todas as reclamações em garantia.
10. A ROYAL ENFIELD reserva-se o direito de realizar alterações nas suas motocicletas, sem nenhuma obrigação de realizá-las nas motocicletas anteriormente vendidas.
11. Os revendedores ROYAL ENFIELD autorizados são empresas independentes e como tal operadas. Segue-se que podem comercializar outros produtos *aftermarket*, cujo desempenho, segurança, qualidade, confiabilidade e adequação não são responsabilidade da ROYAL ENFIELD. Os defeitos desses componentes, caso ocorram, OU que possam ocorrer na motocicleta, devido à utilização desses componentes, não são cobertos pela ROYAL ENFIELD e podem cancelar esta garantia.

12. Não existe nenhuma outra garantia expressa ou implícita da motocicleta. Toda a garantia de adequação ou possibilidade de negociação se limita ao prazo desta garantia.
13. Em toda a extensão prevista em lei, a ROYAL ENFIELD e seus revendedores não são responsáveis pela impossibilidade de utilização, inconveniência, perda de tempo, perdas comerciais ou outros prejuízos incidentes ou consequentes.
14. Cada cliente deve manter a Garantia prestada pelo Revendedor Autorizado, de acordo com as premissas declaradas no Manual do Proprietário. O que quer que seja determinado no Manual do Proprietário funciona como Contrato de Garantia legal para o cliente. As informações prestadas no Manual do Proprietário estão de acordo com a Lei 8.078 de 11 de setembro de 1990 e com o código nacional brasileiro de proteção do consumidor final (CDC – Código de Defesa do Consumidor).
15. A validade da Garantia é restrita apenas ao território brasileiro.
16. Qualquer inconveniência constatada pelo motociclista, na utilização regular da motocicleta, deverá ser imediatamente comunicada a um revendedor autorizado da ROYAL ENFIELD no Brasil, após o que essa inconveniência, seja ela uma anomalia técnica suspeita ou constatação, com a utilização continuada da motocicleta em condições tecnicamente anormais, poderá causar outra(s) avaria(s) da motocicleta, que não serão cobertas por esta Garantia, se for constatado que resultou ou resultaram de negligência.
17. Os problemas da bateria, devido à falta de utilização prolongada da motocicleta, não são cobertos pela garantia. Recomenda-se desconectar os cabos negativo e positivo da bateria, se a motocicleta tiver que permanecer sem uso durante mais de 20 dias, e levá-la para uma carga lenta, antes de conectá-la novamente.
18. A motocicleta não deverá ser utilizada em áreas onde o acúmulo de água ultrapasse 10 cm, como ruas inundadas devido à chuva, regatos etc. evitando assim danificar o motor, que, nesse caso, não será coberto pela garantia.
19. A ROYAL ENFIELD se preocupa com a preservação do meio ambiente e procura constantemente aperfeiçoar seus produtos, utilizando materiais compatíveis com a natureza. Dessa forma, a ROYAL ENFIELD colabora na redução dos poluentes do meio ambiente e, ao mesmo tempo, atende plenamente às determinações do Programa de Controle da Poluição Atmosférica por Motocicletas e Veículos Semelhantes – PROMOT. Consequentemente, deverá ser evitada qualquer modificação da regulagem padronizada pelo fabricante, como a alteração dos componentes de injeção do combustível e do escapamento, destinada a alterar o desempenho do motor, porque a emissão de gases de escapamento acima dos níveis previstos na legislação aumentaria a poluição atmosférica e contribuiria para aumentar a poluição sonora, constituindo infração da legislação de trânsito e ambiental. Essas alterações em qualquer nível violam a garantia do produto e podem anular a garantia.
20. Encaminhe as dúvidas sobre os termos da garantia pelo telefone do nosso centro para contato, ou pela página sacbrasil@royalenfield.com na Internet.

REGISTRO DOS SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO

Nº	Data	Nº da Ordem de Serviço	Quilome-tragem	Detalhes resumidos das atividades/serviços	Revendedor Autorizado Royal Enfield
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					

REGISTRO DOS SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO

Nº	Data	Nº da Ordem de Serviço	Quilome-tragem	Detalhes resumidos das atividades/serviços	Revendedor Autorizado Royal Enfield
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

REGISTRO DOS SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO

Nº	Data	Nº da Ordem de Serviço	Quilome-tragem	Detalhes resumidos das atividades/serviços	Revendedor Autorizado Royal Enfield
17.					
18.					
19					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					

REGISTRO DOS SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO

Nº	Data	Nº da Ordem de Serviço	Quilome-tragem	Detalhes resumidos das atividades/serviços	Revendedor Autorizado Royal Enfield
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					
32					

OBSERVAÇÕES

OBSERVAÇÕES

ROYAL ENFIELD

Part No. 586163/A

ROYALENFIELD.COM